Abair Fhèin E!

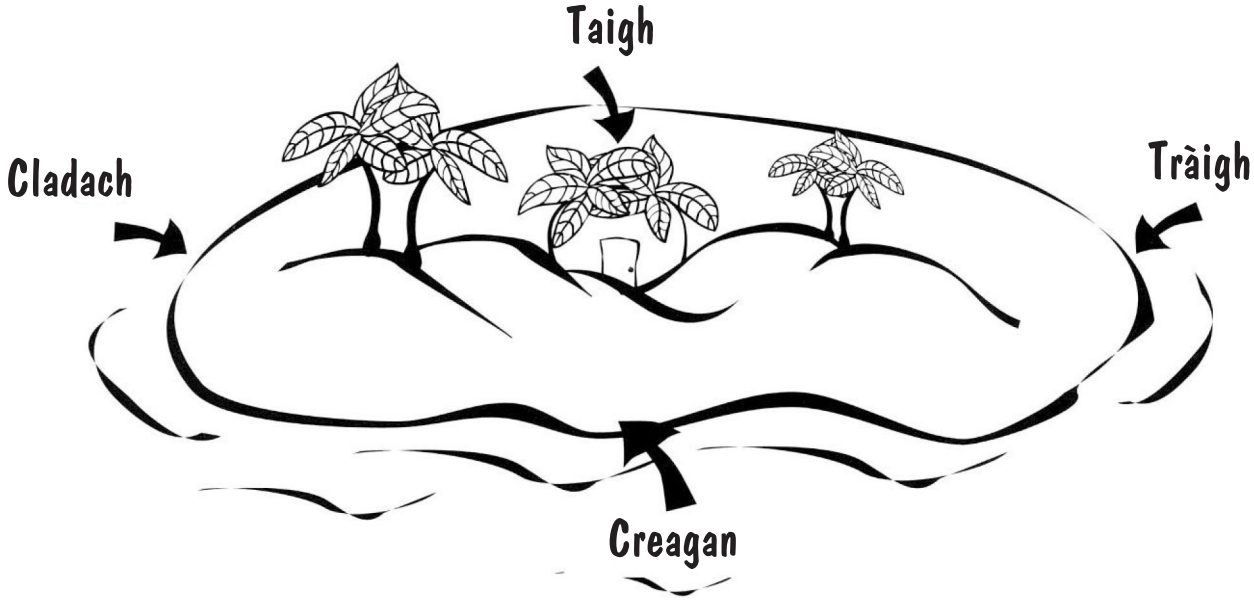
duilleagan-obrach

Ath-sgrùdadh
Leabhar 1 Book 1 Leabhar 1 Book 1 Leabhar 1 Book 1 Leabhar 1 Book 1 Leabhar 1 Book 1

Duilleag-obrach 1

Treasure Island
Eilean an Ionmhais

Find the treasure.
Càit a bheil e?



Pirates have buried treasure on this island. Crack the code to find it.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	R	S	T	U

(seachd-deug, ochd, aon) (còig) (aon, naoi, còig-deug) (aon, dhà-dheug)
(seachd-deug, còig-deug, aon, naoi, seachd, ochd)

Have you found it?

_ _ _ \

Duilleag-obrach 2

Beside
Ri taobh

The other side.
An taobh eile.

Six people live side by side in New Street in numbers 20, 22, 24 … 30, which is the last house. The people are ***Alastair, Anna, Eilidh, Iain, Màiri*** and ***Seumas.*** Read the clues and write the number and the name of each occupant of each house.

Tha Iain a' fuireach aig fichead 's a dhà Sràid Ùr. Tha Anna a' fuireach trì dorsan suas. Ri taobh Anna, tha Seumas air aon taobh agus Màiri air an taobh eile. Chan eil duine air an taobh eile aig Màiri. Tha Alastair ri taobh Iain. Chan eil Seumas ri taobh Alastair. Tha Màiri a' fuireach aig fichead 's a deich Sràid Ùr.

Càit a bheil Eilidh a' fuireach?

Tha Eilidh a' fuireach aig . . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

Duilleag-obrach 3a

The article "the"
An …, An t- …, Am …, A' …

For each of the nouns below:

1. Decide if they are masculine or feminine.
2. Write them with the article in front of them.

AM FACAL The word	FIREANTA Masculine	BOIREANTA Feminine	AN T-ALT The Article An, An t-, Am, A'	CEART NO CEÀRR
Feasgar				
Duine				
Madainn				
Trèan				
Obair				
Ospadal				
Fàilte				
Bean				
Banca				
Eaglais				
Bus				
Fòn				
Cabhag				
Tì				
Cupa				

Duilleag-obrach 3b

The article "the"
An …, An t- …, Am …, A' …

AM FACAL The word	FIREANTA Masculine	BOIREANTA Feminine	AN T-ALT The Article An, An t-, Am, A'	CEART NO CEÀRR
Iasgair				
Siùcar				
Sràid				
Bainne				
Ainm				
Màthair				
Slàinte				
Nighean				
Oifis				
Saor				
Telebhisean				
Oidhche				
Àireamh				
Rathad				
Eilean				
Cofaidh				
Balach				
Sùgh				

Duilleag-obrach 4a

Who wants to be a millionaire?
Miann an airgid

Cò tha ag iarraidh airgead?

Answer in sentences.

Airson £100

Dè an àireamh an dèidh còig?

A. trì
B. deich
C. sia
D. ceithir

. . . . . .

Airson £200

Cia mheud cas a tha air cù?

A. sia
B. ochd
C. dhà
D. ceithir

. . . . . .

Airson £500

Air aran, cuir …

A. taigh
B. ìm
C. còta
D. uinneag

. . . . . .

Airson £1,000

Dè bhios tu a' dèanamh le òran?

A. a' seinn
B. ag òl
C. ag ithe
D. a' cadal

. . . . . .

Duilleag-obrach 4b

Who wants to be a millionaire?
Miann an airgid

Airson £2,000

Tha e _____ leabhar.

A. a' ruith
B. a' leughadh
C. ag òl
D. a' dannsa

Airson £4,000

trì × naoi =

A. ochd-deug
B. fichead 's a seachd
C. trithead
D. trithead 's a naoi

Airson £8,000

3:30 =

A. leth-uair an dèidh trì
B. cairteal gu trì
C. trì uairean
D. cairteal an dèidh trì

Airson £16,000

Tha Pittodrie ann an ...

A. Inbhir Nis
B. Obar Dheathain
C. Dùn Èideann
D. Glaschu

Airson £32,000

Cuir dath dearg còmhla ri liath agus tha ... agad.

A. buidhe
B. donn
C. pinc
D. purpaidh

Duilleag-obrach 4c

Who wants to be a millionaire?
Miann an airgid

Airson £64,000

.... an uinneag

A. suidh
B. dùin
C. ith
D. seas

. . . . . .

Airson £125,000

Càit a bheil Lunnainn?

A. An Spàinn
B. An Eadailt
C. An Fhraing
D. Sasainn

. . . . . .

Airson £250,000

Dè nì thu le miotag?

A. cuir ort
B. ith
C. seinn
D. òl

. . . . . .

Airson £500,000

Càit a bheil An Louvre?

A. Lunnainn
B. Paris
C. Madrid
D. Glaschu

. . . . . .

Airson £1,000,000

Dè tha ann an "coineanach" ann am Beurla?

A. candle
B. curly
C. rabbit
D. cuddle

. . . . . .

Duilleag-obrach 5

Did you …?
An do …?

Freagair ✓

1. An do chuir thu air an telebhisean?

. . . . . .

2. An do sheas thu ri taobh Alastair?

. . . . . .

3. An do shuidh thu aig an doras?

. . . . . .

4. An do ghabh thu cupa cofaidh?

. . . . . .

5. An do dh'ith thu do bhiadh?

. . . . . .

Freagair ✗

1. An do dhùin thu an doras?

. . . . . .

2. An do shuidh thu ri taobh lain?

. . . . . .

3. An do chuir thu air an rèidio?

. . . . . .

4. An do dh'ith thu do bhiadh?

. . . . . .

5. An do chluich thu ball-coise an-dè?

. . . . . .

Duilleag-obrach 6

Revision
Ath-sgrùdadh

Tha na faclan seo uile a' tòiseachadh leis an litir D.
These words all begin with the letter D.

1. Part of a house __ __ __ __ __

2. A boy's name __ __ __ __ __ __ __ __

3. A colour __ __ __ __ __

4. What? __ __?

5. "bainne" is one __ __ __ __ __

6. With best wishes Le __ __ __ __ __ __ __

7. Chan eil e math __ __ __ __

8. After An- __ __ __ __ __

9. A number __ __ __ __ __

10. Girl's garment __ __ __ __ __ __

Làithean na seachdaine.

These are days of the week.
Cryptic clues – for the clued up!

The clues refer to the English, which you must solve before you write the Gaelic.
Have fun!

e.g. ***Does it have crescents? Monday / Diluain***

Fish & chips day? __ __ __ __ __ __ / __ __ __ __ __ __ __ __

Gum day? __ __ __ __ __ __ __ / __ __ __ __ __ __ __

Bride's day? __ __ __ __ __ __ __ __ __ / __ __ __ __ __ __ __ __ __

Duilleag-obrach 7

Odd one out
Tagh am fear annasach

Which is the odd one out?
Underline it.

1.	ìm	cat	aran	càise	feòil
2.	còta	bròg**an**	miotag	doras	
3.	Màiri	Eilidh	Seonag	Dòmhnall	
4.	dubh	geal	buidhe	doras	dearg
5.	ubhal	càl	bainne	brot	buntàta
6.	uan	piseag	cuilean	each	
7.	cupa	sàsair	glainne	sùgh	
8.	An Fhraing	An Spàinn	Peairt	Sasainn	
9.	sùgh	tì	bainne	cèic	
10.	blobhsa	sgiorta	dreasa	briogais	

Unscramble these. They are all colours.
Dè na dathan?

1. gerad . . . . . .

2. hubdie . . . . . .

3. bdhu . . . . . .

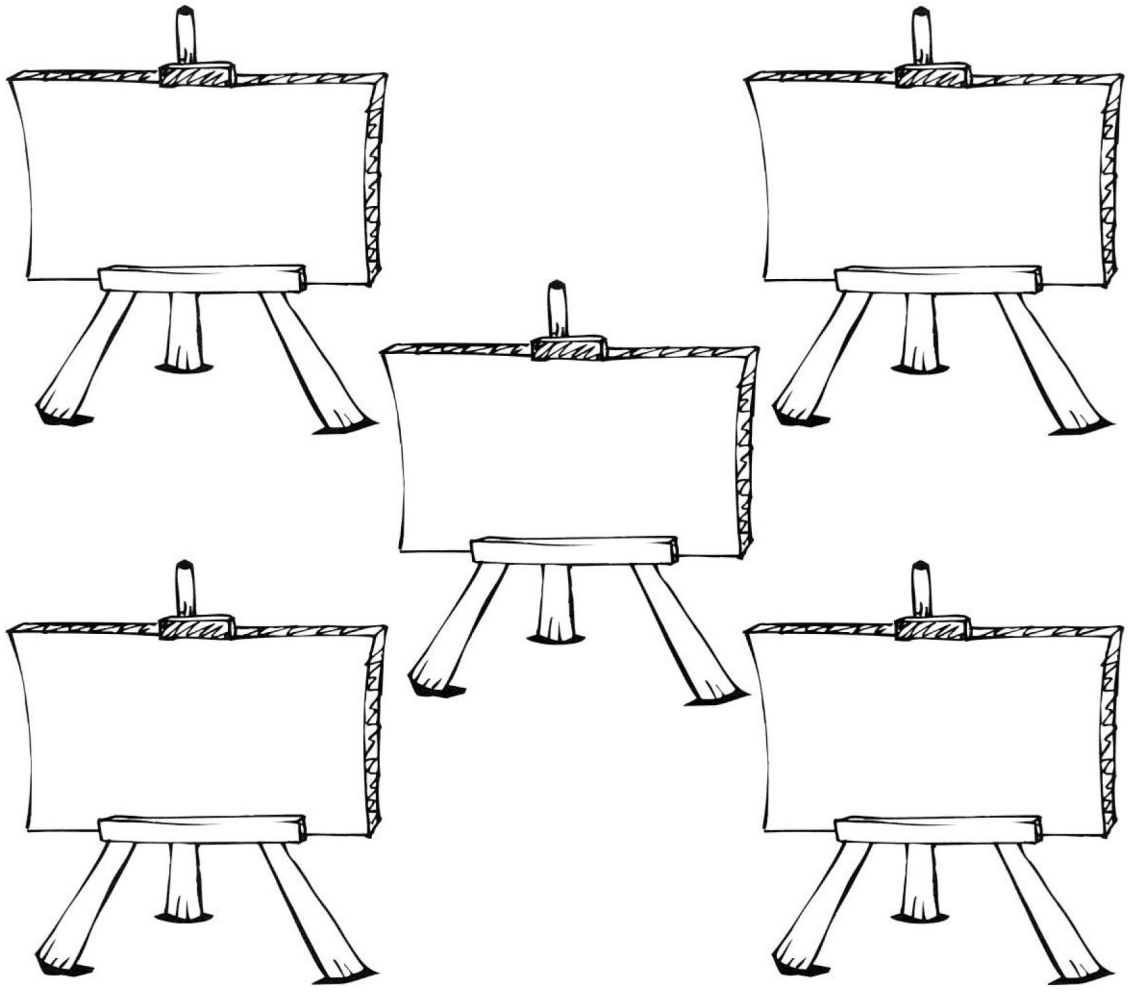
4. nond . . . . . .

5. mrog . . . . . .

Duilleag-obrach 8

Colours
Dathan

A' Measgachadh Dhathan.
Mixing colours.
Faigh peant dearg, geal, dubh, buidhe agus gorm.



Cuir na dathan còmhla agus dèan suim le dathan, mar eisimpleir:

dearg + geal = ***Tha peant dearg agus peant geal a' dèanamh peant pinc.***

dubh + geal = ...

buidhe + dearg = ...

gorm + dearg = ...

buidhe + gorm = ...

Duilleag-obrach 9

Money
Airgead

Cuir ri chèile an dà cholbh.
Match the two columns.

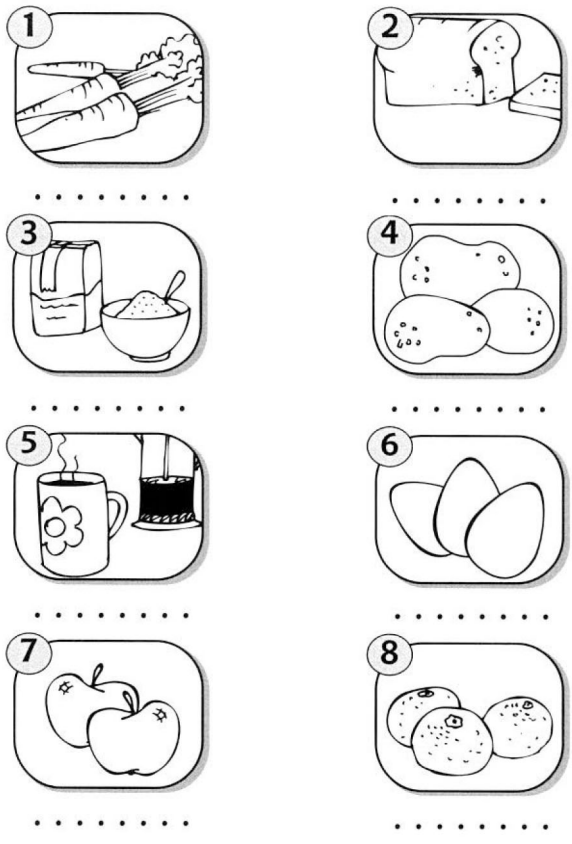
fichead sgillinn	£200
còig sgillinn	5p
dà sgillinn	£1
aon not	£5
deich notaichean	2p
còig notaichean	£10
fichead not	£100
ceud not	20p
ceithir notaichean agus deich sgillinn	£20
caogad not	£4.10
ochd notaichean agus fichead sgillinn	£10.23
deich notaichean, fichead sgillinn 's a trì	£50
trì notaichean agus dà sgillinn deug	£6.14
dà cheud not	£3.12
sia notaichean agus ceithir sgillinn deug	£8.20

Duilleag-obrach 10

Prices
Prìsean

Cuir ainm gach biadh ri an taobh. Cleachd na faclan anns a' bhogsa.
Label each food. Use the words in the box to help you.

1. 16sg
2. 75sg
3. £3.04
4. 22sg
5. 44sg
6. 23sg
7. 68 sg
8. 15sg



Orainsearan
Aran
Buntàta
Currain
Siùcar
Ùbhlan
Cofaidh
Uighean

Ann an Gàidhlig, sgrìobh a' phrìs aig gach rud ri an taobh.
In Gaelic, write the price of each food beside it.

Tha na currain . . . . . .

Tha an siùcar . . . . . .

Tha an cofaidh . . . . . .

Tha na h-ùbhlan . . . . . .

Tha an t-aran . . . . . .

Tha am buntàta . . . . . .

Tha na h-uighean . . . . . .

Tha na h-orainsearan . . . . . .

Duilleag-obrach 11a

Reading exercices
Pìos leughaidh

The girl below is being interviewed for a Gaelic TV programme. The interview takes place in a café where she is having a meal with her family.

Read what the girl says about herself and answer the questions.

Is mise Seònaid NicLeòid. Tha mi trì-deug agus tha mi a' fuireach ann an Obar Dheathain. Is toigh leam Obar Dheathain – tha e snog.

Anns an sgoil, is toigh leam ealan agus cruinn-eòlas. Tha ealan furasta agus tha cruinn-eòlas uabhasach math. Cha toigh leam eachdraidh – cha d' fhiach i. Cuideachd, tha mi sgìth de cheòl.

Tha piuthar agus bràthair agam. Is e mo phiuthar Ealasaid agus tha i dhà-dheug agus tha i laghach. Tha Cailean aon-deug agus tha e crosta. Tha luch agus uan agam cuideachd. Tha mo mhàthair ag obair ann am bùth agus tha m' athair ag obair ann an garaids.

Tha mo mhàthair ag iarraidh cupa tì le bainne agus siùcar. Tha m' athair ag iarraidh sùgh-orainseir. Is toigh le mo bhràthair cèic seòclaid agus is toigh le Ealasaid briosgaidean le càise. Tha mise ag iarraidh feòil agus buntàta. Is toigh leam biadh math.

1. What is the girl's full name? (2)

. . . . . .

2. How old is she? Give a detailed answer. (1)

. . . . . .

3. What two subjects does she like at school, and what does she say about each of these subjects? (4)

. . . . . .

4. Which two subjects does she not like, and what does she say about each of these subjects? (4)

. . . . . .

Duilleag-obrach 11b

Reading exercice
Pìos leughaidh

5. Who is ***Ealasaid?*** (1)

. . . . . .

6. What age is ***Ealasaid?*** (1)

. . . . . .

7. What other comment is made about ***Ealasaid?*** (1)

. . . . . .

8. How many brothers does this girl have? (1)

. . . . . .

9. What pets does she have? (2)

. . . . . .

10. Where do her parents work? (2)

Mother: . . . . . .

Father: . . . . . .

In detail, tell what each person below is wanting from the menu.

Person	**Wants**
Mother	. . . . . (3)
Father	. . . . . (1)
Brother	. . . . . (1)
Ealasaid	. . . . . (2)
Self	. . . . . (2)

Iomlan 28

Duilleag-obrach 12

lain's day
Latha Iain

Leugh agus freagair na ceistean.

Bha Iain trang Disathairne. Dh'èirich e aig cairteal gu seachd. Dh'fhalbh e air a' bhus a dh'Inbhir Nis aig ochd uairean. Chuir e air briogais ghoirid gheal agus lèine-spòrs. Bha an lèine dearg, buidhe agus dubh. Ruith e ann an rèis ceud meatair agus rinn e an leum-fada. Leum e faisg air còig meatairean. Bhuannaich e an leum-fada. Thill e air ais air an trèan. Bha e dhachaigh aig seachd uairean feasgar. Bha an t-acras air agus dh'ith e feòil, sailead agus buntàta. Dh'òl e bainne. Aig deich uairean, bha Iain anns an leabaidh. Bha e glè sgìth.

Decide whether these sentences are correct.

	Ceart	Ceàrr
1. Bha Iain a' dol a dh'Inbhir Nis air an trèan.		
2. Bha e ann an Inbhir Nis Disathairne.		
3. Dh'èirich Iain aig seachd uairean.		
4. Bhuannaich e an leum-fada.		
5. Bha e dhachaigh aig seachd uairean.		
6. Dh'ith Iain feòil.		
7. Dh'òl e uisge.		
8. Bha e anns leabaidh aig naoi uairean.		

Duilleag-obrach 13

Iain's day
Latha Iain

Leugh an sgeul aig Iain air duilleag-obrach 12.
Freagair iad seo anns a' Ghàidhlig.

Complete the sentences:

1. Dh'ith Iain _____, _____ agus _____.

2. Bha e anns a' chiad àite anns an _____ - _____ .

3. Bha an lèine–spòrs aig Iain _____, _____ agus _____.

4. _____ Iain bainne.

5. _____ e air a' bhus a dh'Inbhir Nis aig _____ uairean.

6. _____ e air briogais ghoirid.

7. _____ e ceud meatair.

8. _____ e faisg air còig meatairean.

9. _____ e air ais air an trèan.

10. _____ e anns an leabaidh aig _____ _____ .

Duilleag-obrach 14

Planning events
A' planadh chur-seachadan

Read the sentences below and then fill in the table. An example has been done to help you.

Tha bingo anns an taigh-òsta aig uair Disathairne. Tha e not agus fichead sgillinn. Tha Sìne a' dol ann.

Tha Seumas a' dol gu dannsa anns an talla a-nochd aig seachd uairean. Tha e trì notaichean.

Tha ball-coise ann. Tha e air a' phàirc Dimàirt aig dà uair dheug. Tha e seasgad sgillinn. Tha Calum a' dol ann.

Anns an sgoil Diluain, tha diosgo ann aig naoi uairean. Tha e not agus caogad sgillinn. Tha Catrìona a' dol ann.

Tha Mòrag a' seinn aig cèilidh ann am Peairt aig ochd uairean Diardaoin. Tha e dà not agus ceathrad sgillinn.

Name	Event	Place	Price	Day	Time
Jean	***bingo***	***hotel***	***£1.20***	***Saturday***	***1pm***

Duilleag-obrach 15a

Listening
Èisteachd

Èist ri Earrann 49 air an CD.

Listen to Track 49 on the CD.

On the CD, you will hear ***Seumas*** giving information about himself.
Answer the following questions.

1. What is Seumas' surname? (1)

Cameron ☐

MacLean ☐

Campbell ☐

2. **a)** How old is he? (1)

. . . . . .

b) Where does he live? (1)

. . . . . .

3. Where **exactly** does he live? (2)

. . . . . .

4. **a)** How does he get to school? (1)

. . . . . .

b) How long does this take? (2)

. . . . . .

5. **a)** Which subject does he like **and** why? (2)
b) Which two subjects does he dislike **and** why? (4)
Write your answers in the grid.

	Subject	Reason
Likes		
Dislikes		

Duilleag-obrach 15b

Listening
Èisteachd

6. **a)** What two Clubs does he attend? (2)
b) What days are those Clubs on? (2)

Write your answers in the grid

Club	Day

7. Complete the grid below about ***Tònaidh*.** (7)

Surname	
Age	
Pets	

8. What colour is this pet? (2)

. . . . . .

9. What do they usually buy? (5)

. . . . . .

10. How much did they usually spend in a week? (2)

. . . . . .

11. What question does **Seumas** ask ***Tònaidh*** about the holidays? (2)

. . . . . .

12. What reply does he give? (2)

. . . . . .

13. What does he say about the weather? (2)

. . . . . .

14. What event does he hope to attend? (2)

. . . . . .

Duilleag-obrach 15c

Listening
Èisteachd

15. Tell where the event is **and** the cost. (3)

Place	
Place	

16. What time does registration begin? (2)

. . . . . .

17. a) What does she say? (2)

. . . . . .

b) What does she ask ***Tònaidh*** and ***Seumas*** to do? (2)

. . . . . .

18. How many pupils are in the class? (1)

. . . . . .

19. What time will they meet after school **and** where? (3)

. . . . . .

***Iomlan* 55**

Duilleag-obrach 16

Speaking
Labhairt

Now that you have finished the first book of ***Abair Fhèin E!***, you are able to speak a lot of Gaelic. ***Glè mhath!***

Obraich còmhla ri caraid.
Work with a partner.

1. Make a list, in Gaelic, of all the questions that you know. You have five minutes to do this.

You teacher will check your list.

2. Imagine that you are meeting, for the first time, a pupil from a Gaelic-speaking area in Scotland. You are determined to practise your Gaelic. Do a role play where you are finding out about your new friend. To help you, use the questions you listed from activity **'1'**.

Abair Fhèin E!

duilleagan-obrach

Pìosan Èisteachd

Leabhar 1 Book 1 Leabhar 1 Book 1 Leabhar 1 Book 1 Leabhar 1 Book 1 Leabhar 1 Book 1

CD 1 Scripts - Fiosrachadh agus Cuideachadh

Track 1 (1/1)

Riochdaire: To tell each person in the class your name, you say **Is mise** followed by your name. Here are two examples:

Nighean: **Is mise Anna.**
Balach: **Is mise Seumas.**

Track 2 (1/2)

Riochdaire: If you picked an **Ainmean** Card with Màiri written on it, you should have said:

Nighean 1: **Is mise Màiri.**

Riochdaire: Your partner should then have said:

Balach 2: **Halò, a Mhàiri.**

Riochdaire: Your other conversations should have been as follows:

Balach 1: **Is mise Calum.**
Nighean 1: **Halò, a Chaluim.**

Nighean 2: **Is mise Mòrag.**
Balach 2: **Halò, a Mhòrag.**

Balach 2: **Is mise Seumas.**
Nighean 1: **Halò, a Sheumais.**

Balach 1: **Is mise Iain.**
Nighean 2: **Halò, Iain.**

Nighean 1: **Is mise Anna.**
Nighean 2: **Halò, Anna.**

Nighean 2: **Is mise Sìne.**
Balach 1: **Halò, a Shìne.**

Nighean 1: **Is mise Seonag.**
Nighean 2: **Halò, a Sheonag.**

Nighean 2: **Is mise Catrìona.**
Balach 2: **Halò, a Chatrìona.**

Balach 1: **Is mise Alastair.**
Nighean 2: **Halò, Alastair.**

Riochdaire: When you are ready, ask your teacher to listen to you or record yourselves on tape.

CD 1 Scripts - Fiosrachadh agus Cuideachadh

Track 3 (1/6&7)

Riochdaire: To say who you are in Gaelic, you say
Is mise followed by your name.
Here are two examples:

Balach 1: **Is mise Iain.**
Nighean 1: **Is mise Màiri.**

Riochdaire: To ask your partner his or her name, you say:

Balach 2: **Dè 'n t-ainm a tha ort?**

Riochdaire: Your conversation might go like this:

Nighean 2: **Is mise Seonag.**
Dè 'n t-ainm a tha ort?
Balach 2: **Is mise Calum**

Track 4 (1/10)

Riochdaire: To introduce the people in the pictures to your partner, you should point at each picture and say **Seo** followed by the name of the person in the picture.
For example, you might say:

Nighean: **Seo Kylie Minogue.**
Balach: **Seo James Bond.**

Track 5 (1/12)

Riochdaire: When you are with other people who do not know each other, you may want to introduce them. Listen to these people.

Balach 1: **Seo Anna.**
Halò, Anna.

Nighean 1: **Seo Iain.**
Halò, Iain.

Nighean 2: **Seo Alastair.**
Halò, Alastair.

Riochdaire: Did you notice how the people were introduced?
Listen to them again.

Balach 1: **Seo Anna.**
Halò, Anna.

Nighean 1: **Seo Iain.**
Halò, Iain.

CD 1 Scripts - Fiosrachadh agus Cuideachadh

Nighean 2: **Seo Alastair.**
Balach 1: **Halò, Alastair.**

Riochdaire: Now listen to more people being introduced.

Balach 1: **Seo Seonag.**
Halò, a Sheonag.

Nighean 1: **Seo Calum.**
Halò, a Chaluim.

Balach 2: **Seo Mòrag.**
Nighean 1: **Halò, a Mhòrag.**

Riochdaire: Did you notice that each of the names changed in sound after **Halò? Seonag** changed to **a Sheonag, Calum** became **a Chaluim, Mòrag** became **a Mhòrag.** Listen to these people being introduced again.

Balach 1: **Seo Seonag.**
Halò, a Sheonag.

Nighean 1: **Seo Calum.**
Halò, a Chaluim.

Balach 2: **Seo Mòrag.**
Nighean 1: **Halò, a Mhòrag.**

Riochdaire: If you want to say that you have heard something, you say **Seadh.** Listen to these people.

Balach 1: **A Sheonag!**
Nighean 1: **Seadh.**

Nighean 1: **A Chaluim!**
Balach 1: **Seadh.**

Balach 2: **A Mhòrag!**
Nighean 2: **Seadh.**

Track 6 (Faclair Units 1 & 2)

Riochdaire: Here are words which we learned in Units 1 and 2.

Nighean: **ainm; an t-ainm**
ainmean; na h-ainmean
Alastair
Anna

Cailean
Calum
Catrìona

CD 1 Scripts - Fiosrachadh agus Cuideachadh

Chan eil mi dona
Ciamar a tha sibh?
Ciamar a tha thu?

Dè?
Dè 'n t-ainm a th' ort?
Dè 'n t-ainm a th' oirbh?
Dòmhnall

Feasgar math

gu math

Hai
Halò
Halò, a Chaluim

Iain
Is mise ...

Lachaidh
latha; an latha
Latha math

Madainn mhath
Madainn mhath dhuibh
Maighstir Caimbeul
Maighstir MacDhòmhnaill
Mairead
Màiri
Mòrag

Patsaidh
Pòl

Raonaid

Seadh
Seo ...
Seonag
Seumas
sibh
Sìne
Sruighlea
Steòrnabhagh
Stiùbhart
Suidhibh sìos

Tapadh leat
Tapadh leibh
Tha mi dona

Tha mi glè mhath
Tha gu math
thu

Riochdaire: The following words are used throughout the units.

Balach: **An latha**
An Tidsear
Aonad

Beurla
Bogsa

Ceàrr
Ceart
Ceum

Dèan seo
Dè chanas mi?
Dè nì mi?
Dè rinn mi?
Do charaid
Do thidsear
Duilleag

Earrann-teip

Faclair
Freagairtean

Gàidhlig

Labhairt

Saoghal na Gàidhlig
Sgeulachd

Thusa

Track 7 (Sgeulachd Units 1 & 2)

Riochdaire: **Sgeulachd**
Calum lives in Staffin, in the north of Skye. He is twelve and has just gone to Portree High School. He is not sure whether he is going to like it or not. Listen to him talk to John, who comes from Sleat in the south of Skye and who happens to sit beside Calum on their first day in the Gaelic class.

Calum: Hai. Is mise Calum.
John: Halò. Is mise Iain.
Calum: Halò, Iain.

Riochdaire: Now the teacher, Mr MacDonald, comes in.

Teacher: **Suidhibh sìos. Is mise Maighstir MacDhòmhnaill.**
(to Calum) **Dè 'n t-ainm a tha ort?**
Calum: **Calum – is mise Calum.**
Teacher: **Halò, a Chaluim. Ciamar a tha thu?**
Calum: **Tha gu math.**

Riochdaire: Next he speaks to John.

Teacher: **Dè 'n t-ainm a tha ort?**
John: **Is mise Iain.**
Teacher: **Halò, Iain.**
John: **Ciamar a tha sibh?**
Teacher: **Tha gu math.**

Riochdaire: Later on, Calum sees John in the playground. John is with a girl from his old school, but Calum decides to speak to him anyway.

Calum: **Iain!**
John: **Seadh.**
Calum: **Halò.**
John: **A Chaluim, seo Anna.**
Calum: **Halò.**
John: **Anna, seo Calum.**
Ann: **Halò, a Chaluim.**

Track 8 (Dè Chanas Mi? Units 1 & 2)

1. To tell someone your name

You say **Is mise** followed by your name.

Is mise Màiri.
Is mise Iain

2. To ask someone his/her name

You ask **Dè 'n t-ainm a tha ort?**

However, if you are speaking to an older person, or more than one person, use
Dè 'n t-ainm a th' oirbh?

3. To call someone by name

You have to change the beginning and end of many names.

If you see **Calum** in the street and want to shout to him, you call **A Chaluim.**

If it is **Màiri** you see, you call **A Mhàiri.**

4. To answer when someone calls you

You answer **Seadh.**

If Calum calls you by name, you answer **Seadh.**

5. To introduce someone

You say **Seo** followed by the person's name.

If you are introducing **Anna** to someone who doesn't know her, you say

Seo Anna.

6. To ask someone how he or she is

You ask **Ciamar a tha thu?** if you know the person quite well. But you should ask **Ciamar a tha sibh?** if you are talking to an older person, or to more than one person.

If you are asking your friend how s/he is, you say

Ciamar a tha thu?

If you are asking your teacher how s/he is, you say

Ciamar a tha sibh?

And if you are asking two or more people how they are, you also say

Ciamar a tha sibh?

7. To say how you are

If someone asks you **Ciamar a tha thu?** you usually answer

Tha gu math.

This means that you are fine. If you are felling really well, use **Tha mi glè mhath.** However, if you are having a bad day, say **Tha mi dona.**

8. To say "Hello"

All you say is **Halò** or **Hai.** When you meet someone in the morning, you may use **Madainn mhath.** In the afternoon or evening, use **Feasgar math.**

Track 9 (3/1) and (3/3)

Riochdaire: We are going to do some work on numbers. We'll start by listening to the Gaelic for the numbers from zero to ten. Some of them sound quite like the English numbers. Listen to these.

CD 1 Scripts - Fiosrachadh agus Cuideachadh

Nighean 1: **Neoni … aon … dhà … trì … ceithir … còig …**
sia … seachd … ochd … naoi … deich.

Riochdaire: Now listen to them again and this time try to say each one after the voice on the CD.

Nighean 1: **Neoni … aon … dhà … trì … ceithir … còig …**
sia … seachd … ochd … naoi … deich.

Riochdaire: Did you manage to count up to 10? If not, you may listen to this track again before you go on the next part.

Now we will go over the numbers from 11 to 15. They are very easy once you know the lower numbers. Listen.

Balach 1: **Aon-deug … dhà-dheug … trì-deug … ceithir-deug … còig-deug.**

Riochdaire: Yes. You say **deug** after the lower numbers and that adds 10 on to them. But one of them was slightly different. Which one?

Balach 1: **Aon-deug … dhà-dheug … trì-deug … ceithir-deug … còig-deug.**

Riochdaire: Correct. **Dhà-dheug,** or twelve, is the odd one out because you say **dheug** after **dhà**, but **deug** after all the other numbers like **aon-deug, trì-deug** and so on. Can you work out how to say the numbers from 16 to 19? Pause the CD and practise them with a partner.

Riochdaire: How did you get on? Here is Ruairidh counting from 16 to 19.

Balach 1: **Sia-deug … seachd-deug … ochd-deug … naoi-deug.**

Riochdaire: Is that how you said them? Well done if it is. One more number you need is twenty, which is **fichead**. Try saying it. **Fichead.** So, now you can count up to 20. Listen to Sìne and Ruairidh and join in with them.

Nighean 1: **Neoni … aon … dhà … trì … ceithir … còig …**
sia … seachd … ochd … naoi … deich.
Balach 1: **Aon-deug … dhà-dheug … trì-deug … ceithir-deug … còig-deug**
… sia-deug … seachd-deug … ochd-deug … naoi-deug … fichead.

Riochdaire: Sometimes you may hear people counting slightly differently. Some people put an **a** before each number up to 9. Listen.

Balach 1: **A h-aon … a dhà … a trì … a ceithir … a còig …**
a sia … a seachd … a h-ochd … a naoi.

Track 10 (3/11) & (3/12)

Riochdaire: To ask someone how old they are, you say

Balach 1: **Dè 'n aois a tha thu?**
Balach 2: **Tha mi aon-deug.**

Nighean 1: **Dè 'n aois a tha thu?**
Nighean 2: **Tha mi dhà-dheug.**

Riochdaire: Listen to that again and make a mental note of how the two people gave their ages.

Balach 1: **Dè 'n aois a tha thu?**
Balach 2: **Tha mi aon-deug.**

Nighean 1: **Dè 'n aois a tha thu?**
Nighean 2: **Tha mi dhà-dheug.**

Riochdaire: Now we have a slightly different question. Listen to these.

Balach 1: **Dè 'n aois a tha sibh?**
Nighean 1: **Tha mi aon-deug.**
Nighean 2: **Tha mi dhà-dheug.**

Riochdaire: Can you work out why the question was **Dè 'n aois a tha sibh?** instead of **Dè 'n aois a tha thu?** Can you think of another situation where you would ask **Dè 'n aois a tha sibh?** That's right – when you are showing respect, talking to a stranger or to an older person.

Track 11 (Beginning of Unit 4)

Riochdaire: In Unit 4 of **Abair Fhèin E!**, we will be looking at place names. Here are a few to begin with.

Balach: **An t-Eilean Sgitheanach** . . . . . **Isle of Skye**
Nighean: **Arainn** . . . . . **Arran**
Balach: **Barraigh** . . . . . **Barra**
Nighean: **Beinn nam Faoghla** . . . . . **Benbecula**
Balach: **Ìle** . . . . . **Islay**
Nighean: **Leòdhas** . . . . . **Lewis**
Balach: **Muile** . . . . . **Mull**
Nighean: **Na Hearadh** . . . . . **Harris**
Balach: **Uibhist a Tuath** . . . . . **North Uist**
Nighean: **Uibhist a Deas** . . . . . **South Uist**
Balach: **An Gearasdan** . . . . . **Fort William**
Nighean: **An t-Òban** . . . . . **Oban**
Balach: **Ceann Loch Lìobhann,** . . . . . **Kinlochleven**
Nighean: **Dùn Dè** . . . . . **Dundee**
Balach: **Dùn Èideann** . . . . . **Edinburgh**
Nighean: **Glaschu** . . . . . **Glasgow**
Balach: **Inbhir Àir** . . . . . **Ayr**
Nighean: **Inbhir Nis** . . . . . **Inverness**
Balach: **Inbhir Ùige** . . . . . **Wick**
Nighean: **Obar Dheathain** . . . . . **Aberdeen**
Balach: **Peairt** . . . . . **Perth**
Nighean: **Port Rìgh** . . . . . **Portree**

Balach: **Sruighlea** . . . . . **Stirling**
Nighean: **Steòrnabhagh**. . . . . **Stornoway**

Track 12 (4/10)

Riochdaire: To find out where your partner stays, you ask

Nighean 1: **Càit a bheil thu a' fuireach?**

Riochdaire: Your partner should answer using the placename on the **Ainmean-àite** Card he or she lifts.
Here are some examples

Nighean 2: **Càit a bheil thu a' fuireach?**
Nighean 1: **Tha mi a' fuireach ann am Barraigh.**

Nighean 2: **Càit a bheil thu a' fuireach?**
Balach 1: **Tha mi a' fuireach ann an Sruighlea.**

Nighean 2: **Càit a bheil thu a' fuireach?**
Nighean 1: **Tha mi a' fuireach ann an Dùn Dè.**

Nighean 2: **Càit a bheil thu a' fuireach?**
Balach 1: **Tha mi a' fuireach ann an Ìle.**

Nighean 2: **Càit a bheil thu a' fuireach?**
Nighean 1: **Tha mi a' fuireach anns an Òban.**

Track 13 (4/17)

Riochdaire: If you are answering questions about the girl in picture 1, your conversation with your partner might go something like this.

Nighean 1: **Dè 'n t-ainm a th' ort?**
Nighean 2: **Is mise Catrìona.**
Nighean 1: **Dè 'n aois a tha thu?**
Nighean 2: **Tha mi aon-deug.**
Nighean 1: **Càit a bheil thu a' fuireach?**
Nighean 2: **Tha mi a' fuireach ann an Glaschu.**

Track 14 (Faclair Units 3 & 4)

Riochdaire: Here are words which we learned in Units 3 and 4

Nighean: **Ailean**
àireamh
àireamhan
a' fuireach
ann am
ann an

CD 1 Scripts - Fiosrachadh agus Cuideachadh

anns an
An Gearasdan
An t-Eilean Sgitheanach
An t-Òban
aois
aon-deug
Arainn

Barraigh
beag

Caimbeul/Chaimbeul
Càite?
Càit a bheil sibh a' fuireach?
Càit a bheil thu a' fuireach?
Camshron/Chamshron
ceud
Chan eil mi a' tuigsinn
clann air do chlas
Cò?
coimhead
còmhradh
Cò tha a' fuireach ... ?

d' ainm
d' aois
Dè 'n aois a tha sibh?
Dè 'n aois a tha thu?
Dè 'n t-ainm a tha oirbh?
Dè tha ann an ... ?
dhà-dheug
Dùn Dè
Dùn Èideann

Fàilte
fòn

Glaschu

Inbhir Àir
Inbhir Nis
Inbhir Ùige

Leòdhas
lorg

MacLeòid/NicLeòid
MacRath/NicRath
Maighstir MacLeòid
mi
mòr
Muile

Na Hearadh
Niall

Obar Dheathain

Pàdraig
Pàislig
Partaig
Peairt
Pòl
Port Rìgh

Ros
Rothach

Sasainn
sgoil; an sgoil
sgoilearan; na sgoilearan
sìos
Sràid White
Sruighlea
Stafainn
Steòrnabhagh
Sutharlan/Shutharlan

Taing!
Tapadh leat
tarsainn
tha mi …
Tha mi a' fuireach …
trì-deug
Trobhadaibh!

Uibhist
Ullapul

Track 15 (Sgeulachd Units 3 & 4)

Riochdaire: **Sgeulachd.**
Jean is from Glasgow. Her parents do not speak Gaelic but she has learned some in primary school and is now taking it as a subject in her first year at Hillpark Secondary School. Listen to her talking to Morag. Morag's parents are from Lewis and she speaks Gaelic quite well.

Jean: Hai.
Morag: Halò. Is mise Mòrag. Dè 'n t-ainm a tha ort?
Jean: Sìne.
Morag: Dè 'n aois a tha thu?
Jean: A dhà-dheug.

Riochdaire: Miss Grant, the Gaelic teacher comes in.

Miss Grant: (to Jean) **Halò. Dè 'n t-ainm a tha ort?**
Jean: Is mise Sìne.
Miss Grant: Dè 'n aois a tha thu?
Jean: A dhà-dheug.
Miss Grant: (to Morag) **Dè 'n t-ainm a tha ort?**
Morag: Is mise Mòrag.
Miss Grant: Agus, dè 'n aois a tha thu?
Morag: Aon-deug.

Riochdaire: Now Miss Grant asks about addresses which she also needs for her records.

Miss Grant: A Shìne.
Jean: Seadh.
Miss Grant: Càit a bheil thu a' fuireach?
Jean: A' fuireach? Chan eil mi a' tuigsinn.
Miss Grant: Càit … a … bheil … thu … a' fuireach?
Jean: Oh! Tha mi a' fuireach ann an Drumchapel.
Miss Grant: A Mhòrag, càit a bheil thu a' fuireach?
Morag: Tha mi a' fuireach air Sràid White ann am Partaig.
Miss Grant: Tapadh leat.

Riochdaire: Out in the playground, Morag introduces her sister, Mary, to Jean. Jean is keen to try out her Gaelic.

Morag: A Shìne, seo Màiri.
Jean: Ciamar a tha thu, a Mhàiri?
Morag: Tha gu math.
Jean: Dè 'n aois a tha thu?
Mary: Tha mi trì-deug.

Track 16 (Dè Chanas Mi? Units 3 & 4)

1. To ask someone's age

You say **Dè 'n aois a tha thu?** if you are speaking to someone around your own age.

If you are being polite, or if you are speaking to more than one person, you ask

Dè 'n aois a tha sibh?

2. To say how old you are

You say **Tha mi** followed by the number.

Tha mi aon-deug if you are eleven.

3. To ask where someone lives

You ask **Càit a bheil thu a' fuireach?** if you are talking to someone about your own age.

If you are being formal, or speaking to more than one person, you ask

Càit a bheil sibh a' fuireach?

4. To say where you live

You say **Tha mi a' fuireach ann an** or **Tha mi a' fuireach ann am** then the place, for example:

Tha mi a' fuireach ann an Glaschu.
Tha mi a' fuireach ann am Barraigh.

Sometimes you may have to say **Tha mi a' fuireach anns an,** for example:

Tha mi a' fuireach anns an Òban.

Your teacher will tell you when to say **ann an, ann am,** or **anns an.**
It depends on the name of the place.

5. To ask who lives in a certain place

You say **Cò tha a' fuireach ... ?,** for example:

Cò tha a' fuireach ann an Alanais?

To reply, you say **Tha ... a' fuireach ann an Alanais,** for example:

Tha Ealasaid a' fuireach ann an Alanais.

Track 17 (5/4)

Riochdaire: You might start by saying who you are

Nighean: **Is mise Seònaid.**

Riochdaire: You may then want to say you have a brother

Nighean: **Tha bràthair agam.**

Riochdaire: or a sister

Nighean: **Tha piuthar agam.**

Riochdaire: If you have both a brother and a sister, you say

Nighean: **Tha piuthar agus bràthair agam.**

Riochdaire: However, if you have two brothers, you say

Nighean: **Tha dà bhràthair agam.**

Riochdaire: And if you have two sisters, you say

Nighean: **Tha dà phiuthar agam.**

Riochdaire: Of course, if you do not have a brother or a sister, you say

Nighean: **Chan eil bràthair no piuthar agam.**

Track 18 (5/18)

Riochdaire: If the card has the picture of the dog on it, you say:

Nighean: **A bheil cù agad?**

Riochdaire: Your partner will answer either **Tha** or **Chan eil.**
If the answer is **Tha**, then ask your partner what the pet's name is.

Nighean: **Dè 'n t-ainm a tha air?**

Riochdaire: When your partner answers, ask whether he or she likes the pet.

Nighean: **An toigh leat e?**

Riochdaire: Your partner will answer **'S toigh l'** or **Cha toigh l'.**
Therefore, if you lift a card with the picture of the puppy on it, your conversation might go something like this:

Nighean: **A bheil cuilean agad?**
Balach 1: **Tha**

Nighean: **Dè 'n t-ainm a tha air?**
Balach 1: **Dìleas.**
Nighean: **An toigh leat e?**
Balach 1: **'S toigh l'.**

Riochdaire: Your conversation will be slightly different if you are talking about a kitten.
For example:

Nighean: **A bheil piseag agad?**
Balach 2: **Tha.**
Nighean: **Dè 'n t-ainm a tha oirre?**
Balach 2: **Luideag.**
Nighean: **An toigh leat i?**
Balach 2: **'S toigh l'.**

Riochdaire: Remember you can also ask **An caomh leat?** to find out if your partner likes the pet on the card.
Your partner should answer **'S caomh** or **Cha chaomh.**
Here are all the pets on the cards:

Balach 1: **Cat, cù, cuilean, eun, iasg, luch, piseag, uan.**

Track 19 (5/24)

Riochdaire: If you want to know the person's name, your conversation with your partner may go like this.

Balach 1: **Dè 'n t-ainm a th' ort?**
Nighean 1: **Is mise Màiri.**

Riochdaire: To find out his or her age, ask

Balach 1: **Dè 'n aois a tha thu?**

Riochdaire: He or she may answer, for example:

Nighean 1: **Tha mi trì-deug.**

Riochdaire: To ask where he or she lives, you say

Nighean 1: **Càit a bheil thu a' fuireach?**

Riochdaire: The answer to this question will be **Tha mi a' fuireach ann an** or **ann am** or **anns** followed by the name of the place.
Here are some examples

Balach 2: **Tha mi a' fuireach ann an Leòdhas.**
Nighean 1: **Tha mi a' fuireach ann am Muile.**
Balach 1: **Tha mi a' fuireach anns an Òban.**

Riochdaire: To find out what the person likes, ask **An toigh leat?** followed by the name of the subject or interest. For example:

Balach 1: **An toigh leat an telebhisean?**
Nighean 1: **Is toigh l'.**
Balach 1: **An toigh leat an sgoil?**
Nighean 1: **Cha toigh l'.**

Riochdaire: To find out if the person has a brother, you ask

Balach 1: **A bheil bràthair agad?**

Riochdaire: Remember to ask what his name is

Balach 1: **Dè 'n t-ainm a th' air?**

Riochdaire: Or to find out if the person has a sister, you ask

Balach 1: **A bheil piuthar agad?**

Riochdaire: Also ask what her name is

Balach 1: **Dè 'n t-ainm a th' oirre?**

Riochdaire: To find out where the person's father works, you ask

Balach 1: **Càit a bheil d' athair ag obair?**

Riochdaire: To which he or she might reply

Nighean 1: **Tha e ag obair ann an oifis.**

Riochdaire: To find out where his or her mother works, you ask

Balach 1: **Càit a bheil do mhàthair ag obair?**

Riochdaire: To which you might get the reply

Nighean 1: **Tha i ag obair ann am bùth.**

Track 20 (Faclair Unit 5)

Riochdaire: These instructions are used in **Abair Fhèin E!**

Coimhead air na dealbhan gu h-ìosal.
Coimhead air na dealbhan-èibhinn gu h-ìosal.
Èist ris an CD.
Obraich ann am buidheann de cheathrar.
Obraich le caraid.

Riochdaire: Here are new words that appear in Unit 5.

A bheil cat agad?
A bheil cat agaibh?
ach
An toigh leat ... ?
aon bhràthair
Aonghas
aon phiuthar
athair

baga; am baga
ball-coise, am ball-coise
bàta
bràithrean
bràthair
bròg an ball-coise

Càit a bheil sibh ag obair?
Càit a bheil thu ag obair?
cat; an cat
ceithir
Chan eil
Chan eil fhios agam
Cha toigh leam

CD 1 Scripts - Fiosrachadh agus Cuideachadh

coimpiutair
coineanach
còta
Cotan
crosta
cù; an cù
cuilean; an cuilean

dà bhràthair
dà phiuthar
d' athair
Dè 'n t-ainm a tha air?
Dè 'n t-ainm a tha air do phiuthar?
Dè 'n t-ainm a tha oirre?
Dìleas
do
do chuilean

Ealasaid
Eilidh
eun; an t-eun

fiosrachadh

garaids; an garaids
gearra-mhucan

iasg; an t-iasg
Is toigh leam

laghach
leabhar; an leabhar
Leagsaidh
luch; an luch

MacAoidh/NicAoidh
màthair
m' athair
mionaid; a' mhionaid
mo
mo bhràthair
mo mhàthair
mo phiuthar
Murchadh

oifis; an oifis

pàrantan
peann; am peann
peansail, am peansail

peata; am peata
peataichean; na peataichean
peathraichean
piseag; a' phiseag
piuthar

rabaid
Raonaid
rèidio
rèitich
Ruairidh

seanair
seanmhair
Seonaidh
snog

taigh
teaghlach
Tha
Tha bràthair agam
Tha mi duilich
Tha piuthar agam
Tiriodh
Trobhad!
Trobhad mionaid!

uan; an t-uan

Track 21 (Sgeulachd Unit 5)

Riochdaire: Jean has forgotten her pen. Miss Grant is not too pleased.

Miss Grant: **A Shìne, càit a bheil do pheann?**
Jean: **Chan eil peann agam.**
Miss Grant: **Carson?**
Jean: **Tha e aig an taigh.**
Miss Grant: **Aig an taigh!**
Jean: **Tha mi duilich.**
Miss Grant: **Seo peansail.**

Riochdaire: When Jean gets back home that day she, of course, blames her mother!

Jean: **Càit a bheil mo pheann?**
Mother: **Do pheann?**
Jean: **Càit a bheil e – mo pheann?**
Mother: **Chan eil fhios agam.**

Riochdaire: Meanwhile in Portree School, Calum, John and Ann are finding out more about each other – and, especially, each other's families.

CD 1 Scripts - Fiosrachadh agus Cuideachadh

Calum: **A bheil piuthar agad?**
John: **Chan eil.**
Calum: **A bheil bràthair agad?**
John: **Tha, a dhà. Dòmhnall agus Darren.**
Ann: **A bheil bràthair agad, a Chaluim?**
Calum: **Chan eil, ach tha piuthar agam, Seònaid.**
Ann: **Tha piuthar agus bràthair agamsa.**

Riochdaire: The next time they meet in the corridor, Ann is talking to her brother Peter.

Ann: **Halò, a Chaluim.**
Calum: **Halò.**
Ann: **A Chaluim, seo mo bhràthair.**
Calum: **Halò. Dè 'n t-ainm a tha ort?**
Peter: **Pàdraig. Ciamar a tha thu?**
Calum: **Tha gu math.**

Riochdaire: Just then Calum notices his sister and decides to return the compliment.

Calum: **A Sheònaid!**
Janet: **Seadh.**
Calum: **Trobhad mionaid. Seo Anna agus Pàdraig. Seo mo phiuthar, Seònaid.**
Ann: **Halò, a Sheònaid.**
Peter: **Hai.**
Janet: **Halò**

Riochdaire: In Hillpark School, Miss Grant has asked her class to bring in photos of their families and to show them to each other.

Jean: **Seo mo bhràthair.**
Morag: **Dè 'n t-ainm a tha air do bhràthair?**
Jean: **Seumas.**
Morag: **Tha e snog.**

Riochdaire: Morag had pictures of her whole family.

Morag: **Seo mo bhràthair, Murchadh.**
Jean: **Tha e snog.**
Morag: **Agus crosta! Seo mo mhàthair agus m' athair.**

Riochdaire: Calum's teacher, Mr MacDonald, has asked his class to bring in photos of their pets – or the pets themselves.

Teacher: **A Chaluim, a bheil peata agad?**
Calum: **Tha. Tha cù agam.**
Teacher: **Dè 'n t-ainm a tha air?**
Calum: **Dìleas. Tha e laghach.**

Riochdaire: John's family have several working dogs, but John himself has not only a cat but a pet white mouse. Fortunately, they get on quite well.

John: **Tha cat agamsa.**
Calum: **Dè 'n t-ainm a tha air?**
John: **Cotan. Tha luch agam cuideachd.**
Calum: **Dè 'n t-ainm a tha oirre?**
John: **Leagsaidh.**

Track 22 (Dè Chanas Mi? Unit 5 & 7/20)

1. To say something is mine/belongs to me

You say **mo** followed by the word for the item.
Mo sometimes changes the start of the word which follows

cat - mo chat
peansail - mo pheansail

If the word which follows starts with a vowel (a, e, i, o, u) **mo** becomes **m'**

athair - m' athair
uan - m' uan

2. To say something is yours/belongs to you

You say **do** followed by the word for the item.
Do sometimes changes the start of the word which follows

piuthar - do phiuthar
màthair - do mhàthair

If the word which follows starts with a vowel (a, e, i, o, u) **do** becomes **d'**

athair - d' athair
uan - d' uan

3. To ask someone what another person is called

If you see a girl or a woman you don't know and want to ask someone else what she is called, you say

Dè 'n t-ainm a tha oirre?

If you see a boy or a man you don't know and want to ask someone else what he is called, you say

Dè 'n t-ainm a tha air?

You can also be more specific.

If your friend tells you that she has a brother and you want to find out his name, you ask

Dè 'n t-ainm a tha air do bhràthair?

Or if your friend tells you that she has a pet dog, to find out its name you ask

Dè 'n t-ainm a tha air do chù?

4. To say that you have something

You say **Tha … agam** putting the word for the item you have, in the space.

If you have a cat, you say **Tha cat agam.**
If you have a dog, **Tha cù agam.**

5. To say that you don't have something

You say **Chan eil … agam** putting the word for the item you do not have, in the space, for example:

If you do not have a pencil, you say **Chan eil peansail agam.**
If you do not have a book, **Chan eil leabhar agam.**

6. To ask if someone else has something

If you know the person you are speaking to well, you ask **A bheil … agad?** and put the word for the item you are asking about, in the space, for example:

A bheil cat agad?

If you are being polite or if you are talking to more than one person, you ask **A bheil … agaibh?** and put the word for the item you are asking about, in the space.

For example

A bheil cat agaibh?

7. To answer "yes" or "no" when asked if you have something

If someone asks you **A bheil cù agad?** you answer

Tha for "Yes"
Chan eil for "No".

8. To ask what someone likes

You ask **An toigh leat …** putting the word for the item you are asking about, in the space. For example:

An toigh leat Sruighlea?

If you are being polite or if you are talking to more than one person, you ask **An toigh leibh ...**

An toigh leibh Sruighlea?

9. To say you like something

You say **Is toigh leam ...** putting the word for the item you like, in the space, for example:

Is toigh leam ball-coise.

10. To say that you do not like something

You say **Cha toigh leam ...** putting the word for the item you do not like, in the space, for example:

Cha toigh leam iasg.

Track 23 (Beginning of Unit 6)

Riochdaire: In Unit 6 of **Abair Fhèin E 1**, we will be looking at food and drink. Here are a few new words to begin with.

Nighean:	**biadh is deoch**	**food and drink**
Balach:	**cearc**	**chicken**
Nighean:	**feòil**	**meat**
Balach:	**iasg**	**fish**
Nighean:	**buntàta**	**potatoes**
Balach:	**aran**	**bread**
Nighean:	**siùcar**	**sugar**
Balach:	**ìm**	**butter**
Nighean:	**briosgaidean**	**biscuits**
Balach:	**min**	**flour**
Nighean:	**orainsearan**	**oranges**
Balach:	**uighean**	**eggs**
Nighean:	**currain**	**carrots**
Balach:	**ùbhlan**	**apples**
Nighean:	**brisgeanan**	**crisps**
Balach:	**bainne**	**milk**
Nighean:	**hama**	**ham or bacon**
Balach:	**càise**	**cheese**
Nighean:	**cèic**	**cake**
Balach:	**sliseagan**	**chips**
Nighean:	**peasraichean**	**peas**
Balach:	**uinnean**	**onion**
Nighean:	**salann**	**salt**

Track 24 (Beginning of Unit 6)

Riochdaire: In Unit 6 of **Abair Fhèin E! 1**, we will be looking at clothes. Here are a few new words to begin with.

Balach:	**briogais**	**trousers**
Nighean:	**lèine**	**shirt**
Balach:	**bròg**an	**shoes**
Nighean:	**dreasa**	**dress**
Balach:	**geansaidh**	**jumper or sweater**
Nighean:	**sgiorta**	**skirt**
Balach:	**seacaid**	**jacket**
Nighean:	**stocainnean**	**socks**
Balach:	**còta**	**coat**
Nighean:	**lèine-t**	**t-shirt**
Balach:	**miotag**	**glove**
Nighean:	**sgarfa**	**scarf**
Balach:	**bòtannan**	**wellingtons**

Track 25 (Beginning of Unit 6)

Riochdaire: In Unit 6 of **Abair Fhèin E 1**, we will be looking at colours. Here are a few new words to begin with.

Balach:	**buidhe**	**yellow**
Nighean:	**dearg**	**red**
Balach:	**donn**	**brown**
Nighean:	**dubh**	**black**
Balach:	**geal**	**white**
Nighean:	**glas**	**grey**
Balach:	**gorm**	**blue**
Nighean:	**pinc**	**pink**
Balach:	**purpaidh**	**purple**
Nighean:	**ruadh**	**red, when referring to hair**
Balach:	**uaine**	**green**

Track 26 (6/1)

Riochdaire: To ask your partner if he or she likes the food or drink on the card, say **An toigh leat?** or **An caomh leat?** followed by the name of the food or drink on the card. For example:

Nighean 1: **An toigh leat cofaidh?**
Nighean 2: **An caomh leat seòclaid?**

Riochdaire: Your partner should answer **'S toigh l'** or **'S caomh** if they like what you ask them about, or **Cha toigh l'** or **Cha chaomh** if they don't. For example:

Balach 1: **An toigh leat bainne?**
Nighean 1: **'S toigh l'.**

Balach 1: **An toigh leat càise?**
Nighean 2: **Cha toigh l'.**

Nighean 1: **An caomh leat tì?**
Balach 1: **'S caomh.**

Nighean 1: **An caomh leat siùcar?**
Balach 2: **Cha chaomh.**

Riochdaire: To ask your partner if he or she wants the food or drink on the card, you say **A bheil thu ag iarraidh?** followed by the name of the food or drink.

Balach 1: **A bheil thu ag iarraidh cofaidh?**
Balach 2: **A bheil thu ag iarraidh seòclaid?**

Riochdaire: The answer to that should be **Tha** for "Yes" and **Chan eil** for "No".

Track 27 (Faclair Unit 6)

Riochdaire: Here are new words that appear in Unit 6.

A bheil sibh ag iarraidh?
A bheil thu ag iarraidh?
a' coimhead
ag iarraidh
ag obair
am
an
an toiseach
aran; an t-aran

bainne; am bainne
biadh; am biadh
biadh agus deoch
bòtannan; na bòtannan
briogais; a' bhriogais
briosgaid; a' bhriosgaid
briosgaidean; na briosgaidean
brisgeanan; na brisgeanan
bròg; a' bhròg
bròg an; na bròg an
brot; am brot
buidhe
buntàta; am buntàta
bùth; a' bhùth

càise; an càise
càr; an càr

CD 1 Scripts - Fiosrachadh agus Cuideachadh

cearc; a' chearc
Ceitidh
cèic; a' chèic
clàr-bìdh
còc
cofaidh; an cofaidh
còig
còta; an còta
curaidh glasraich

dachaigh; an dachaigh
dearg
deoch; an deoch
deochan; na deochan
Dè tha sibh ag iarraidh?
Dè tha thu ag iarraidh?
dreasa; an dreasa
Dòmhnall
donn
dubh

Eilidh

feòil; an fheòil

geal
geansaidh
gorm

iasg; an t-iasg
ìm; an t-ìm

lèine; an lèine
lèine-t; an lèine-t
liosta; an liosta
liath
lusan; na lusan

math
... , ma-thà
Mo Dhachaigh

no

orains
orainsear; an t-orainsear
orainsearan; na h-orainsearan

paidh ubhail
peur; am peur
peuran; na peuran

sailead; an sailead
salann; an salann
saor
seacaid; an t-seacaid
Seòras
sgarfa; an sgarfa
sgiorta; an sgiorta
siùcar; an siùcar
slaman
spòrs
stocainn; an stocainn
stocainnean; na stocainnean
sùgh; an sùgh
sùgh liomaid; an sùgh liomaid
sùgh orainseir; an sùgh orainseir

taidh; an taidh
taigh-bìdh
Tapadh leibh
seòclaid; an seòclaid
Thalla a-mach!
Tha Màiri ag iarraidh …
Tha mi ag iarraidh …
Tha mi uabhasach duilich
tì; an tì
tiogaidean; na tiogaidean
tost; an tost

uachdar-reòite
uaine
ubhal; an t-ubhal
ùbhlan; na h-ùbhlan
uisge; an t-uisge

Track 28 (Sgeulachd Unit 6)

Riochdaire: **Siùcar agus Bainne**

Jean has been asked home, for tea, by Morag.
Shortly after they get there, they sit down to their meal. Morag's father speaks first.

Father: Dè tha thu ag iarraidh, a Shìne? Tì? Cofaidh?
Jean: Tha mi ag iarraidh cofaidh.
Father: A bheil thu ag iarraidh bainne?
Jean: Tha.
Father: Seo am bainne.
Jean: Tapadh leibh.
Father: A bheil thu ag iarraidh siùcar?
Jean: Chan eil.
Father: Seo an cofaidh.

CD 1 Scripts - Fiosrachadh agus Cuideachadh

Later, Morag's mother comes in with the food.

Mother: **Seo, a Shìne – feòil agus buntàta.**
Jean: **Tapadh leibh. A Mhòrag.**
Morag: **Seadh.**
Jean: **Tha mi ag iarraidh salann.**
Morag: **Seo.**
Jean: **Tapadh leat.**

When the main course is finished, Morag's mother turns to her guest again.

Mother: **A Shìne, a bheil thu ag iarraidh aran agus càise?**
Jean: **Chan eil tapadh leibh. Cha toigh leam càise.**
Mother: **Cèic?**
Jean: **Tapadh leibh.**
Mother: **A Mhòrag, a bheil thu ag iarraidh cèic?**
Morag: **Chan eil.**
Mother: **Dè tha thu ag iarraidh, ma-thà?**
Morag: **Briosgaid agus ìm.**
Mother: **A Mhurchaidh? Ubhal no orainsear?**
Murdo: **Ubhal, ma-thà.**

CD 2 Scripts - Fiosrachadh agus Cuideachadh

Track 1 (Dè Chanas Mi? Unit 6)

1. To say that you want something

You say **Tha mi ag iarraidh** followed by the thing that you want.

Tha mi ag iarraidh aran.

2. To say that you do not want something

You say **Chan eil mi ag iarraidh** followed by the thing you don't want.

Chan eil mi ag iarraidh siùcar.

3. To ask if someone wants something

You ask **A bheil thu ag iarraidh** followed by the name of the thing.

A bheil thu ag iarraidh cofaidh?

If you are being polite, or if you are talking to more than one person, you ask

A bheil sibh ag iarraidh ...?

4. To answer "Yes" or "No" when asked if you want something

You say **Tha** for "Yes" and **Chan eil** for "No".

Anna: **A bheil sibh ag iarraidh cupa tì?**
Eilidh: **Tha.**
Niall: **Chan eil.**

5. To ask what someone wants

You ask **Dè tha thu ag iarraidh?**

If you are being polite or talking to more than one person, you ask

Dè tha sibh ag iarraidh?

6. To say what you want

If someone asks you **Dè tha thu ag iarraidh?** and you want a cup of tea, you say

Tha mi ag iarraidh cupa tì.

Or you can simply say **Cupa tì** or **Tha cupa tì.**

7. To thank someone

You say **Tapadh leat** if you know the person and **Tapadh leibh** to show respect.

If you are talking to more than one person, you also say **Tapadh leibh.**

8. To say "the"

There is more than one word for "the" in Gaelic

an càise but **am bainne**
an tì but **am buntàta**

However, there is no word for "a" in Gaelic: "a dog" is just **cù.**

Track 2 (Beginning of Unit 7)

Riochdaire: In Unit 3, we did some work on numbers, from zero to twenty.
Now we are going to go higher – up to 100!
Firstly, let's go over the numbers from one to 20 again.

Nighean: **Neoni … aon … dhà … trì … ceithir… còig … sia … seachd … ochd … naoi … deich.**
Balach: **Aon-deug … dhà-dheug … trì-deug … ceithir-deug … còig-deug … sia-deug … seachd-deug … ochd-deug … naoi-deug … fichead.**

Riochdaire: Now, we'll listen to the numbers from 20 to 29.

Nighean: **Fichead … fichead 's a h-aon … fichead 's a dhà … fichead 's a trì … fichead 's a ceithir … fichead 's a còig …**
Balach: **Fichead 's a sia … fichead 's a seachd … fichead 's a h-ochd … fichead 's a naoi.**

Riochdaire: If the word for thirty is **trithead,** can you guess what 31 will be in Gaelic?
Yes, **trithead 's a h-aon.**
So, 30 to 39 would be:

Nighean: **Trithead 's a h-aon … trithead 's a dhà … trithead 's a trì … trithead 's a ceithir … trithead 's a còig …**
Balach: **Trithead 's a sia … trithead 's a seachd … trithead 's a h-ochd … trithead 's a naoi.**

Riochdaire: And that's how the counting system works. You say **fichead** or **trithead,** then **'s a,** then the number you learned from **aon** to **naoi.** For example **fichead 's a sia, trithead 's a dhà, trithead 's a naoi** and so on. Here are the numbers 40, 50, 60, 70, 80, 90 and 100.

Balach: **Ceathrad**
Nighean: **Caogad**
Balach: **Seasgad**
Nighean: **Seachdad**
Balach: **Ochdad**
Nighean: **Naochad**
Balach: **Ceud**

Riochdaire: So, one more time, in tens, the numbers from twenty to 100:

Balach: **Fichead**
Nighean: **Trithead**
Balach: **Ceathrad**
Nighean: **Caogad**
Balach: **Seasgad**
Nighean: **Seachdad**
Balach: **Ochdad**
Nighean: **Naochad**
Balach: **Ceud**

Riochdaire: Sometimes the numbers 40, 60 and 80 are said differently. You may hear 40 as **dà fhichead,** which just means two twenties. Can you work out what the others should be using this system of counting?

60 is trì fichead.
80 is ceithir fichead.

So, for example, using this system, 65 would be **trì fichead 's a còig**. 75 would therefore be **trì fichead 's a còig-deug** and 37 would be **fichead 's a seachd-deug.**
You will sometimes hear a different version of the number 50 as well, **leth-cheud,** or half a hundred.

Track 3 (7/18)

Riochdaire: Partner A should start by asking for a certain item on the list.
For example:

Nighean 1: **A bheil cofaidh agad?**

Riochdaire: Partner B should answer **Tha** for "Yes" or **Chan eil** for "No".
If Partner B answers **Tha,** Partner A should ask:

Nighean 1: **A bheil thu ag iarraidh cofaidh?**

Riochdaire: Partner A should answer **Tha** or **Chan eil.**
Here are the prices.

Nighean 2: **Caogad sgillinn.**
Seasgad sgillinn.
Còig sgillinn deug.
Not agus caogad sgillinn.
Fichead sgillinn.
Deich sgillinn.
Ochdad sgillinn.

Riochdaire: When Partner A has asked for all the items on the list, Partner B should add up all the prices and give the total cost.
When you are ready, ask your teacher to listen to you or record yourselves on tape.

Track 4 (7/20)

Riochdaire: You might start your play by saying "Hello. How are you?"

Balach: **Halò. Ciamar a tha thu?**

Riochdaire: If you are asking for an item, you could say, for example:

Balach: **A bheil aran agad?**

Riochdaire: The answer will be either **Tha** for "Yes" or **Chan eil** for "No".
If the answer is **Tha** then ask how much the item costs.

Balach: **Dè tha e?**

Riochdaire: The shopkeeper should always apologise if he does not have the item in stock.

Boireannach: **Tha mi duilich. Chan eil aran agam.**

Riochdaire: When you are ready, ask your teacher to listen to your play.

Track 5 (Faclair Unit 7)

Riochdaire: The following words and phrases are used in Unit 7.

ach
a' buannachd
a' cluich
a' cosg
a' dealbh
a' dèanamh
a' faighinn
a' fuireach
ag iarraidh
air fad
àireamhan
airson
airson dithis
a-màireach
an-diugh
an-dràsta
An Gearran
a-nis
anns a' bhùth
anns a' phrìs
an-seo
Aonghas
aon not deug
aran
a-rithist

CD 2 Scripts - Fiosrachadh agus Cuideachadh

bainne
ball
biadh
briosgaidean
brisgeanan
buail
buidhe
buntàta

càil
Cailean
Càisge
caogad
caogad 's a sia
ceathrad
ceathrad 's a còig
ceithir fichead 's a trì
ceud
Chan eil sgillinn ruadh agam
Ciamar?
Cia mheud?
clann
Clàr-bìdh
Cò?
Coinneach
còmhradh
consairt
Crannchar Nàiseanta
cuideachd
cuimhnich
currain

dà fhichead
dà fhichead 's a deich
daor
dà sgillinn dheug
Dè na tha e?
Dè na tha e a' cosg?
Dè tha e?
dhà air fhichead
dithis
Dòmhnall
donn
dubh
Dùn Bheagain

eile

Fear an Taighe
Fèill na Càisge
feòil

CD 2 Scripts - Fiosrachadh agus Cuideachadh

fichead
fichead 's a trì
fichead 's a trì sgillinn
Fionnlagh
furasta

gach
geal
Giblean
glas
gorm

iasg
ìm
Ìomhar
iomain
inbhich

leth-cheud
leth-cheud 's a còig
liotair

MacGilliosa/NicGilliosa
mas e do thoil e
ma-thà
mìn
mòran taing

naochad
naochad 's a h-aon
Niall
Nollaig
not
notaichean

ochdad
ochdad 's a ceithir
oidhche Haoine
oidhche Shathairne
orainsearan

peasraichean
pinc
prìsean
puiceanan tì

ruadh
rud no dhà

sanasan-reice
saor

seachdad
seachdad 's a ceithir
seasgad
seasgad 's a dhà
Seonag
sgillinn
sgillinnean
sin e
sin thu a-nis
'S math a rinn thu
spòrs
siùcar

taigh-òsta
talla a' bhaile
teaghlach
Tha e deich notaichean
ticeadan
tòimhseachan
Tormod
trì fichead 's a dhà
trithead
trithead 's a naoi notaichean

uaine
ubhal
ùbhlan
uighean
ùr

Track 6 (Sgeulachd Unit 7)

Spòrs

Riochdaire: Shinty – in Gaelic, **iomain** – is a very popular sport in Skye and both Calum and John are keen to play for the school junior team. Their Gaelic teacher, Mr MacDonald, is also their shinty coach.

Mr MacDonald: **A Chaluim, an toigh leat iomain?**
Calum: **'S toigh l'. Tha e uabhasach math.**
Mr MacDonald: **A bheil thu math air cluich?**
Calum: **Chan eil mi dona.**
Mr MacDonald: **Glè mhath, ma-thà.**

Riochdaire: John is a little more modest.

Mr MacDonald: **A bheil thu math air iomain, Iain?**
John: **Chan eil.**
Mr MacDonald: **Ach an toigh leat iomain?**
John: **'S toigh l'.**
Mr MacDonald: **A bheil thu ag iarraidh gèam?**

CD 2 Scripts - Fiosrachadh agus Cuideachadh

John: **Tha.**
Mr MacDonald: **Glè mhath.**

Riochdaire: Mr MacDonald sets up a match between two first year teams – the Reds and the Greens. Before the game starts he hands out numbered shirts.

Mr MacDonald: **Dearg. A h-aon – Tormod; a dhà – Calum; a trì – Dòmhnall; a ceithir – Pòl; a còig – Fionnlagh; a sia – Aonghas; a seachd – Darren; a h-ochd – Ruairidh; a naoi – Coinneach; a deich – Ìomhar; a h-aon-deug – Cailean; a dhà-dheug – Niall. Agus a-nis – Uaine …**

Riochdaire: Some time after the game starts, Mr MacDonald is joined on the touchline by another teacher, Mr MacSween.

Mr MacSween: **A bheil Calum a' cluich?**
Mr MacDonald: **Tha. Airson dearg. Sin e.**
Mr MacSween: **A bheil e math air cluich?**
Mr MacDonald: **Chan eil e dona.**
Mr MacSween: **Cò tha a' buannachd?**
Mr MacDonald: **Dearg.**
Mr MacSween: **Cia mheud a tha aig Dearg?**
Mr MacDonald: **Tha trì aig Dearg agus aon aig Uaine.**

Riochdaire: Mr MacDonald decides that Calum is good enough for a run in the junior team.

Mr MacDonald: **Tha sinn a' cluich Dùn Bheagain a-màireach. A bheil thu ag iarraidh gèam?**
Calum: **Tha.**
Mr MacDonald: **Agus tha an sgoil a' cluich Inbhir Nis Disathairne.**
Calum: **Càite?**
Mr MacDonald: **An-seo. A bheil thu ag iarraidh cluich?**
Calum: **Tha. Tapadh leibh.**

Riochdaire: While Calum's shinty career looks quite promising, Jean in Hillpark has never heard of the game! She's a good snooker player. She tries to interest Morag in the game – without much success.

Morag: **Ciamar a tha thu a' cluich?**
Jean: **Tha e furasta. Seo an geal …**
Morag: **Dè tha mi a' dèanamh a-nis?**
Jean: **Buail am ball geal.**

Riochdaire: Morag manages to hit the white cue ball but misses all the reds. Jean shows her how, easily potting a red.

Jean: **Sin an dearg. Tha mi a' faighinn aon airson dearg. Agus a-nis an gorm …**
Morag: **Cia mheud airson gorm?**
Jean: **Còig airson gorm. A-nis an dearg a-rithist … aon eile! Agus an dubh airson a seachd …**

Riochdaire: She misses the black, but soon she is well ahead with just one red left. Morag is a good loser and gives a running commentary as Jean clears the table.

Morag: **An dearg! Aon. Agus a-nis an gorm – còig eile. Sin a sia. Am buidhe – a dhà eile. Sin a h-ochd. Agus an t-uaine – trì eile. Sin aon-deug. An donn – a ceithir. Sin còig-deug. Còig airson gorm – fichead! Am pinc a-nis – sin a sia. Sia air fhichead. Agus a-nis an dubh – a seachd. Sin trì-deug air fhichead. Ceud air fad. 'S math a rinn thu!**

Jean: **Agus aig Mòrag – trì air fhichead. Tha sin math.**

Track 7 (Beginning of Unit 8)

Riochdaire: In Unit 8 of **Abair Fhèin E!**, we will be looking at venues and hobbies. Here are a few to begin with.

Nighean 1: **Leabharlann**.....**Library**
Nighean 2: **Ionad-spòrs**.....**Sports Centre**
Nighean 1: **Bùth**.....**Shop**
Nighean 2: **Amar-snàmh**.....**Swimming pool**
Nighean 1: **Banca**.....**Bank**
Nighean 2: **Ospadal**.....**Hospital**
Nighean 1: **Oifis**.....**Office**
Nighean 2: **Taigh-òsta**.....**Hotel**
Nighean 1: **Port-adhair**.....**Airport**
Nighean 2: **Pàirc**.....**Park**

Balach 1: **iomain**.....**shinty**
Balach 2: **cluich**.....**playing**
Balach 1: **cadal**.....**sleeping**
Balach 2: **ruith**.....**running**
Balach 1: **leughadh**.....**reading**
Balach 2: **ball-coise**.....**football**
Balach 1: **ag obair**.....**working**
Balach 2: **còcaireachd**.....**cooking**
Balach 1: **ball-basgaid**.....**basketball**
Balach 2: **dannsa**.....**dance**

Track 8 (Beginning of Unit 8)

Riochdaire: In Unit 8 of **Abair Fhèin E!**, we will be looking at the time. Here are a few pointers to help you out before you begin.

To say the time is something o' clock, for example, three o' clock

Tha e trì uairean.

To say it is six o' clock then, you would say

Tha e sia uairean.

But to say it is one a' clock, you just say

Tha e uair.

To say it is 11 o' clock is slightly different too

Tha e aon uair deug.

To say it is two o' clock, you say

Tha e dà uair.

And to say it is 12 o' clock, you say

Tha e dà uair dheug.

Lets go through them all, from one o' clock to 12 o' clock.

Tha e uair.
Tha e dà uair.
Tha e trì uairean.
Tha e ceithir uairean.
Tha e còig uairean.
Tha e sia uairean.
Tha e seachd uairean.
Tha e ochd uairean.
Tha e naoi uairean.
Tha e deich uairean.
Tha e aon uair deug.
Tha e dà uair dheug.

Track 9 (Beginning of Unit 8)

Riochdaire: In Unit 8 of **Abair Fhèin E!**, we will be doing some work on the days of the week. Can you remember them?

Here they are again, from Monday to Sunday.

Diluain
Dimàirt
Diciadain
Diardaoin
Dihaoine
Disathairne
Latha na Sàbaid *or* Didòmhnaich

Track 10 (8/2)

Riochdaire: If you land on a square that says nine o' clock, the person on your left will ask you what you were doing at that time yesterday.
For example

Balach: **Dè bha thu a' dèanamh an-dè aig naoi uairean anns a' mhadainn?**

Riochdaire: You should tell your partner what you were doing at that time yesterday. For example:

Nighean: **Bha mi ag obair aig naoi uairean.**

Riochdaire: Or, if you land on a square that says half past seven, your partner might ask you

Balach: **Dè bha thu a' dèanamh an-dè aig leth-uair an dèidh seachd?**

Riochdaire: You could answer, for example.

Nighean: **Bha mi ag ithe aig leth-uair an dèidh seachd.**

Track 11 (8/9)

Riochdaire: To ask your partner when the people in the pictures were doing the various activities shown, you should ask, for example,

Nighean 1: **Cuin a bha Anna a' leughadh?**

Riochdaire: Or

Nighean 1: **Cuin a bha Iain a' sgrìobhadh?**

Riochdaire: Your partner should answer, saying the times shown in the clock faces. For example:

Nighean 1: **Cuin a bha Anna a' leughadh?**
Balach 1: **Bha Anna a' leughadh aig leth-uair an dèidh trì.**

Riochdaire: Or you can just say

Balach 1: **Aig leth-uair an dèidh trì.**

Riochdaire: Here is another example.

Nighean 1: **Cuin a bha Iain a' sgrìobhadh?**
Balach 1: **Bha Iain a' sgrìobhadh aig cairteal an dèidh aon uair deug.**

Riochdaire: Or you can just say

Balach 1: **Aig cairteal an dèidh aon uair deug.**

Riochdaire: Here are the activities in the pictures

Nighean 1: **A' leughadh**
A' sgrìobhadh
A' falbh
A' bruidhinn

A' cluich ball-coise
A' seinn
A' dannsa
Ag ithe

Riochdaire: Here are the times shown in the pictures

Nighean 2: **Leth-uair an dèidh trì**
Cairteal an dèidh aon uair deug
Cairteal gu còig
Fichead mionaid an dèidh naoi
Deich mionaidean gu naoi
Leth-uair an dèidh dhà
Cairteal an dèidh deich
Cairteal gu sia

Track 12 (8/11)

Riochdaire: Partner A should say to Partner B:

Nighean 1: **Tha mi ag iarraidh bus gu Glaschu.**
Cuin a tha am bus ann?

Riochdaire: Partner B should say that there are buses at the following times:

Nighean 2: **Tha bus ann aig sia uairean, ochd uairean, deich uairean, dà uair dheug, dà uair, ceithir uairean agus sia uairean.**

Riochdaire: Or Partner B could also use the word **a' fàgail**.

Nighean 2: **Tha bus a' fàgail Inbhir Nis aig sia uairean, ochd uairean, deich uairean, dà uair dheug, dà uair, ceithir uairean agus sia uairean.**

Riochdaire: Partner A should find out when the buses arrive in Glasgow by asking:

Nighean 1: **Cuin a tha iad a' ruighinn Glaschu?**

Riochdaire: Partner B should answer:

Nighean 2: **Tha iad a' ruighinn Glaschu aig deich uairean, dà uair dheug, dà uair, ceithir uairean, sia uairean, ochd uairean agus deich uairean.**

Riochdaire: When you are ready, swop round so that Partner B can take the part of the traveller and find out about buses from Pitlochry to Glasgow.

Partner B should say:

Nighean 2: **Tha mi ag iarraidh bus gu Glaschu.**
Cuin a tha bus ann?

Riochdaire: Partner A should say:

Tha bus a' fàgail aig ... and then give the times

or

Tha bus a' fàgail Baile Chloichrigh aig ...
and then give the times.

Track 13 (8/19)

Riochdaire: Picture 1.

Nighean: **Tha diosgo ann aig deich uairean Dihaoine.**

Riochdaire: Picture 2.

Nighean: **Tha ball-basgaid ann aig seachd uairean Dimàirt.**

Riochdaire: Picture 3.

Nighean: **Tha ball-coise ann aig aon uair deug Diciadain.**

Riochdaire: Picture 4.

Nighean: **Tha iomain ann aig dà uair Disathairne.**

Track 14 (8/23)

Riochdaire: To find out, for example, what Tormod is doing and when, your conversation with your partner might go something like this:

Nighean 1: **Dè tha Tormod a' dèanamh?**
Nighean 2: **Tha Tormod a' cluich iomain.**
Nighean 1: **Cuin?**
Nighean 2: **Aig dà uair.**

Riochdaire: For Màiri, your conversation should be as follows:

Nighean 1: **Dè tha Màiri a' dèanamh?**
Nighean 2: **Tha Màiri a' seinn.**
Nighean 1: **Cuin?**
Nighean 2: **Aig dà uair dheug.**

Riochdaire: Remember that for the other people you will need to mention the following activities:

a' dannsa, a' cluich ball-coise and **ag obair.**

You will also need to mention the following times:

Aig naoi uairean, Aig trì uairean and **Aig uair.**

Track 15 (8/24)

Riochdaire: If you are trying to find out what event is on you could ask, for example:

Nighean: **A bheil cèilidh ann Dihaoine?**

Riochdaire: To which your partner should reply:

Balach: **Chan eil. Tha diosgo ann Dihaoine.**

Riochdaire: To find out where an event takes place, you ask:

Nighean: **Càite?**

Riochdaire: or:

Nighean: **Càit a bheil an diosgo?**

Riochdaire: To which you should get a reply:

Balach: **Tha an diosgo anns an sgoil.**

Riochdaire: If you want to know when the event is on, you ask:

Nighean: **Cuin?**

Riochdaire: or:

Nighean: **Cuin a tha an cèilidh ann?**

Riochdaire: To which you should get the reply:

Balach: **Tha an cèilidh ann Diardaoin aig ochd uairean.**

Riochdaire: To find out how much an event will cost, you ask:

Nighean: **Dè tha e?**

Riochdaire: or:

Nighean: **Dè tha an dannsa?**

Riochdaire: To say how much it will cost, you say:

Balach: **Tha e ochdad sgillinn.**

Riochdaire: When you are ready, ask your teacher to listen to you or record yourselves on tape.

Track 16 (8/25)

Riochdaire: You should start off by saying what event is on.

For example:

Nighean 1: **Tha diosgo ann.**

Riochdaire: To find out where the event will take place, the others in the group should ask you: Balach: **Càite?**

Riochdaire: To find out when the event is on, the others in the group should ask you:

Nighean 2: **Cuin?**

Riochdaire: To find out if the others in the group are going to the event, you should ask:

Nighean: **A bheil sibh a' dol ann?**

Riochdaire: If they are going to the event, they will answer **Tha.**
If they are not going to the event, they will answer **Chan eil.**

Track 17 (Faclair Unit 8)

Riochdaire: The following words and phrases are used in Unit 8.

A bheil thu a' dol ann?
A bheil thu math air...?
A bheil thu nad bhall?
a' bhùth bheag
a' cluich
a' dannsa
a' fàgail
ag obair
aig
aig an dannsa
aig an sgoil
amar-snàmh
an-asgaidh
an cois
an dèidh
an-diugh
A Nèill!
An Lùnastal
anns a' bhùth
anns an talla
a-nochd
aon uair deug
a' ruighinn
a' seinn
a-steach

ball-basgaid
ball-coise
Banca na h-Alba
barganan
beatha
bliadhnail
Bu toigh leam a bhith nam bhall

Càite?
cairteal an dèidh
cairteal gu
Carson?
Ceart gu leòr
ceithir uairean
ceud not
Chan eil càil
Chan eil dad
Chan eil mi dona
Chan eil sian
chì mi
clann; a' chlann
còig uairean
Cuin (a)?
cur-seachadan, na cur-seachadan

dannsa
dà uair
dà uair dheug
deich uairean
Dè 'n uair a tha e?
Dè tha e?
Dè tha sibh a' dèanamh?
Dè tha thu a' dèanamh?
Diardaoin
Diciadain
Didòmhnaich
Dihaoine
Diluain
Dimàirt
dinnear; an dinnear
Disathairne
don bhall-coise
don chèilidh
don dannsa
don iomain
Dùbhlachd, An Dùbhlachd

glè
gu

iomain
ionad-spòrs

CD 2 Scripts - Fiosrachadh agus Cuideachadh

Latha na Sàbaid
làithean, na làithean
leabharlann
leth-uair an dèidh
Lùnastal, An Lùnastal

Malaig
Màrt, Am Màrt
meadhan-latha
meadhan-oidhche
mura bheil

Na h-Eileanan an Iar
naoi uairean
Nollaig, An Nollaig

Obh, obh!

pàrtaidh
pìos mòr
plèan; am plèan
pòcaid; a' phòcaid
prìs an tè
prìsean; na prìsean

rugbaidh; an rugbaidh

's dòcha
seachd uairean
sgrìobh gu
sia uairean
sin a chur ceart
siubhal
's math sin
snàmh
Sràid a' Chaisteil
Sràid Chrombail

tachartasan; na tachartasan
Taigh-cluich Rìoghail
Tha dà not agam
Tha diosgo ann
Tha mi a' dol gu ...
Tha mi sgìth
Tha sin ceart gu leòr
thusa
tiogaid; an tiogaid
trì uairean
tuilleadh fiosrachaidh

uair; an uair
uair
uair
uairean; na h-uairean
Uill!

Track 18 (Sgeulachd Unit 8)

Riochdaire: In Hillpark School, Jean and Morag are looking forward to the school dance.

Jean: **A bheil thu a' dol don dannsa Diciadain?**
Morag: **Tha.**
Jean: **Tha mise a' dol ann cuideachd.**
Morag: **Cò tha a' cluich aig an dannsa?**
Jean: **The Blast Masters.**
Morag: **'S toigh leam iad. Tha iad uabhasach math. Dè tha e?**
Jean: **Not.**

Riochdaire: Morag's brother, Murdo, would rather go to the ceilidh in Partick Burgh Hall on Saturday night instead, but he can't afford to go to both. He tries to persuade Morag to go with him rather than go to the school dance on Wednesday.

Murdo: **Dè tha thu a' dèanamh Disathairne?**
Morag: **Chan eil càil. Carson?**
Murdo: **Tha cèilidh ann Disathairne.**
Morag: **Càite?**
Murdo: **Anns an talla ann am Partaig.**
Morag: **Cò tha seinn?**
Murdo: **Dòmhnall Caimbeul agus ...**
Morag: **Cha toigh leam idir e!**
Murdo: **A bheil thu a' dol ann?**
Morag: **Chan eil.**
Murdo: **Huh!**

Riochdaire: In fact. Murdo decides to go to neither because his father wants to take him to the football match at Firhill instead. He tells Miss Grant.

Teacher: **Dè tha thu a' dèanamh Disathairne, a Mhurchaidh?**
Murdo: **Tha gèam ann Disathairne – aig Firhill – agus tha mise agus m' athair a' dol ann.**
Teacher: **Glè mhath!**

Riochdaire: In Portree, there is to be a disco in the community hall and Calum is trying to decide whether to go.

John: **Tha diosgo ann Dihaoine.**
Calum: **A bheil?**
John: **Tha. A bheil thu a' dol ann?**
Calum: **Chan eil fhios agam. A bheil thusa a' dol ann?**
John: **'S dòcha.**

Riochdaire: Later on, he bumps into Ann.

Ann: **A bheil diosgo ann a-nochd?**
Calum: **Chan eil a-nochd ach tha diosgo ann Dihaoine.**
Ann: **Oh – 's math sin!**
Calum: **Carson? A bheil thu a' dol ann?**

Ann: **Tha – 's toigh leam diosgo. A bheil thusa a' dol ann?**
Calum: **Chì mi.**

Riochdaire: By the time he meets John again, Calum has more or less made up his mind.

Calum: **Càit a bheil an diosgo Dihaoine?**
John: **Tha e anns an talla.**
Calum: **Cuin?**
John: **Aig leth-uair an dèidh seachd.**
Calum: **A bheil tiogaid agad airson an diosgo?**
John: **Tha.**

Riochdaire: He still has one small worry though – the cost.

Calum: **Dè tha e?**
John: **Not agus leth-cheud sgillinn.**
Calum: **Tha sin ceart gu leòr.**
John: **Carson?**
Calum: **Tha dà not agam.**
John: **Tha trì notaichean agamsa.**

Track 19 (Dè Chanas Mi? Unit 8)

1. To tell the time

To say the time on the hour, use **uairean** or **uair.**
For 1, 2, 11 and 12 o' clock, use **uair.** Also for 11 and 12 o' clock **uair** is inserted in the middle of the number, for example:

Aon uair deug.
trì uairean
uair
dà uair dheug

The word for quarter is **cairteal** and for half or half-hour is **leth-uair.**

Quarter past is **cairteal an dèidh** and half past is **leth-uair an dèidh** followed by the hour, for example:

cairteal an dèidh trì
leth-uair an dèidh còig

Quarter to is **cairteal gu**

cairteal gu deich

A minute is **mionaid** and minutes is **mionaidean**

còig mionaidean
deich mionaidean
but
fichead mionaid

còig mionaidean gu trì
deich mionaidean an dèidh naoi
fichead mionaid an dèidh seachd

for the times twenty five past and twenty five to the word **mionaidean** replaces **air** between **còig** and **fichead,** so that you have,

còig mionaidean fichead an dèidh ochd
còig mionaidean fichead gu dhà

If you don't know the time exactly you can use the word **mu,** meaning about. **Mu** usually changes the sound of the following word and this is shown by adding an **h** after the first letter of the word, for example:

mu thrì uairean
mu chairteal gu ceithir

You don't change the following word if it starts with a vowel (**a, e, i, o, u**) or, if it starts with **l, n,** or **r.**

mu uair
mu naoi uairean

2. To ask when something is or was happening

You ask **Cuin a tha Neighbours air?**
or
Cuin a bha Neighbours air?

Cuin a tha am bus a' falbh?
or
Cuin a bha am bus a' falbh?

3. To say when something is or was happening

You say **Tha Neighbours air aig leth-uair an dèidh còig.**
or
Bha Neighbours air aig leth-uair an dèidh còig.

Tha an trèan a' falbh aig còig uairean

4. To ask when someone is or was doing something

You ask **Cuin a tha Dòmhnall a' falbh?**
Cuin a bha sibh a' cluich iomain?

5. To say when you are or were doing something

You say **Tha mi ag obair aig cairteal an dèidh còig**
Bha mi a' cluich teanas aig leth-uair an dèidh dhà

6. To say something is taking place

You say **Tha ... ann** and put the word you need in the middle, for example:

Tha cèilidh ann.
Tha ball-coise ann aig trì uairean Disathairne.

7. To ask if someone is going there

You ask **A bheil thu a' dol ann?**

If you are being polite or speaking to more than one person, you say

A bheil sibh a' dol ann?

To be more specific you can ask **A bheil sibh a' dol gu cèilidh?** and answer with **Tha** or **Chan eil.**

8. To say you are going there

You say **Tha mi a' dol ann**

Tha cèilidh ann Dihaoine agus tha mi a' dol ann.

9. To ask what someone is doing

You ask **Dè tha thu a' dèanamh?**

If you are being polite or speaking to more than one person, you say

Dè tha sibh a' dèanamh?

Track 20 (Beginning of Unit 9)

Riochdaire: In Unit 9 of **Abair Fhèin E!**, we will be looking at items you see round about you every day. Here are a few to begin with.

Nighean: **sèithear**. . . . . **chair**
Balach: **baga** . . . . . **bag**
Nighean: **bòrd** . . . . . **table**
Balach: **cailc** . . . . . **chalk**

Nighean: **peann** . . . . . **pen**
Balach: **dealbh** . . . . . **picture**
Nighean: **bòrd-dubh** . . . . . **blackboard**
Balach: **peansail** . . . . . **pencil**
Nighean: **uinneag** . . . . . **window**
Balach: **doras** . . . . . **door**
Nighean: **preas** . . . . . **cupboard**
Balach: **leabhar** . . . . . **book**
Nighean: **balla** . . . . . **wall**

Track 21 (Faclair Unit 9)

Riochdaire: The following words and phrases are used in Unit 9.

a'
A bheil ... ?
A bheil fhios agaibh?
A bheil fhios agad?
A bheil fhios agad càit a bheil ... ?
a' bruidhinn ri ...
a' cunntadh
a' cur
a' dèanamh
ag èisteachd ri ...
aig an doras
Ameireaga
ainm
air
air a' bhòrd
Alanais
Alba
a' leughadh
am
an
An t-Eilean Sgitheanach
An t-Òban
a' sgrìobhadh

baga
balaich
balla
Banca na h-Alba
beag
biadh
bòrd
bòrd-dubh
bòrd-geal
bùth leabhraichean

cailc
Càit a bheil … ?
Calum
cathair
ceàrr
ceart
chan eil
chan eil e fada air falbh
chan eil fhios agam
clann
clas
clasrum

dealbh
deasg
deiseil
Dè tha air … ?
Dè tha seo?
dheth
Dòmhnall
doras
dùinte
Dùn Èideann

eile

fliuch
fosgailte
fuar

gabh mo leisgeul
gabhaibh mo leisgeul
Gàidhlig
Glaschu
glè mhath

Inbhir Nis
Ionad
Ionad Theàrlaich

làr
leabhar
leabharlann
leisg
Leòdhas
Lunnainn

math
meatair
modhail
mòr

Muile
muir

Na Hearadh
nigheanan

Pàrlamaid na h-Alba
Peairt
peann
peansail
Port Rìgh
preas

rèidio

sàmhach
Sasainn
sèithear
seo
Seumas
sin e
solas
Sràid a' Chaisteil
Sràid na Banrigh
Sràid na h-Eaglaise
Sruighlea
Steòrnabhagh
suim

taigh-bìdh
taigh-dhealbh
telebhisean
teth
tidsear
tha
toilichte
tràigh
trang

Uibhist
uinneag

Track 22 (Faclair Unit 10)

Riochdaire: The following words and phrases are used in Unit 10.

a' bruidhinn
a' cadal
a' ceannach
a' cluich
a' cosg

a' cunntas
a' dèanamh
a' dèanamh dealbh
a' dol
a' dràibheadh
a' fàgail
a' falbh
a' feitheamh
a' fuireach
ag èigheach
ag iasgach
ag ithe
ag obair
ag òl
a h-uile
ainm
a' leughadh
a' leum
Anndra
an-seo
a' ruith
a' seasamh
a' seinn
a' sgrìobhadh
a' sgur
a' snàmh
a' stad
a' suidhe

ball-coise

Cairistìona
cèic
cèilidhean
Cha toigh leam ...
clann
Cò?
Cuine?

Daibhidh
dèan
Dè tha thu a' dèanamh?
Diardaoin
Diciadain
Dihaoine
Diluain
Dimàirt
Disathairne
Dòmhnall
dreasa
Dùbhghlas

feasgar

gu dòigheil

iad
Iseabail
Is toigh leam a bhith ...

Iatha

MacAoidh
MacÌosaig
Mairead
Màrtainn
Murchadh

na dèan
nigheanan

Rothach

Seo i
Seonag
sgoil
Sìne
Sruighlea

tidsear
Tormod

uair
Uilleam

Track 23 (Faclair Unit 11)

Riochdaire: The following words and phrases are used in Unit 11.

a ghràidh
aig an taigh
airgead; an t-airgead
a-mach
a-muigh
an-dràsta
a-nis
a-nochd
an-sin
An toigh leibh ... ?
an toiseach
a-staigh
a-steach

CD 2 Scripts - Fiosrachadh agus Cuideachadh

Bi modhail
Bi sàmhach
Bithibh modhail
Bithibh sàmhach
blàth

Carson?
Chan eil fhios agam
Ciamar a tha sibh fhèin?
Ciamar a tha thu fhèin?
coisich
còta; an còta
cuideachd
Cuir air an teip
Cuiribh air an teip
Cuir dheth an telebhisean
Cuiribh dheth an telebhisean
Cuir dhìot do sheacaid
Cuiribh dhibh ur seacaidean
Cuiribh dhibh ur seacaid
Cuiribh oirbh ur còta
Cuir ort do chòta
Cuir sìos an rèidio
Cuiribh sìos an rèidio
Cuir suas an rèidio
Cuiribh suas an rèidio
cupa; an cupa
cupannan; na cupannan

Dè tha air?
Dè tha air an telebhisean?
dealbh; an dealbh
Dèan dealbh
Dèanaibh dealbh
Dèan seo
Dèanaibh seo
do chòta
doras; an doras
do sheacaid
Dùin an doras
Dùinibh an doras
Dùin an uinneag
Dùinibh an uinneag

Èist
Èistibh

fliuch
Fosgail an doras
Fosglaibh an doras
Fosgail an uinneag

CD 2 Scripts - Fiosrachadh agus Cuideachadh

Fosglaibh an uinneag
fuar
Fuirich
Fuirichibh

Gabh ...
Gabhaibh
Gabhaibh a-mach
Gabh air do shocair
Greas ort
Greasaibh oirbh

Leabhraichean; na leabhraichean
leughaibh

mionaid; a' mhionaid
modhail

Na ...
Na bi gòrach
Nigh ...
Nighibh ...

Òrdain

prògram; am prògram

rèidio; an rèidio
riaghailtean; na riaghailtean
ri taobh
ri taobh an tidseir
ruithibh

sàmhach
seacaid; an t-seacaid
Seas
Seasaibh
Sguir
Sguir dheth
Sguiribh
Sguiribh dheth
sibh fhèin
Siuthad
Siuthadaibh
solas; an solas
stiùiridhean; na stiùiridhean
Suidh ri taobh Màiri
Suidh sìos
Suidhibh sìos

teip; an teip
Tha ... air
Thalla
Thallaibh
Thalla a-mach
Thallaibh a-mach
Thig a-steach
Thigibh a-steach
Thoir a-mach ...
Thoiribh a-mach ...
thu fhèin
Tòmas
Trobhad
Trobhadaibh
turas; an turas

uinneag; an uinneag
Una

CD 3 Scripts - Fiosrachadh agus Cuideachadh

Track 1 (Sgeulachd Unit 11)

A' dol a-mach

Riochdaire: Calum has invited John home for the weekend. Although Staffin is only about fifty miles from Sleat, John has never been there. When they arrive, Calum's mother makes him welcome.

Mother: Thig a-steach, Iain. Ciamar a tha thu?
John: Tha gu math, tapadh leibh. Ciamar a tha sibh fhèin?
Mother: Oh – glè mhath. Cuir dhìot do chòta … agus suidh sìos an-sin.

Riochdaire: Later on, Calum's mother comes looking for him as the boys are watching television.
At first they do not hear her.

Mother: A Chaluim … A Chaluim! Càit a bheil thu?
Calum: Dè?
Mother: Cuir sìos an telebhisean.
Calum: Dè?
Mother: Cuir dheth an telebhisean.

Riochdaire: When she finally gets Calum's attention, she sends him on an errand to the nearest shop.

Mother: Tha mi ag iarraidh aran agus siùcar.
Calum: Ceart gu leòr.
Mother: Fuirich mionaid. Tha mi ag iarraidh càise cuideachd.
Calum: Ceart gu leòr.
Mother: Agus cuir ort do chòta. Tha i fliuch a-muigh.
Calum: Oh … ceart gu leòr.
Mother: Greas ort!

Riochdaire: When Calum and John get back from the shop, they sit down to their meal with Calum's father and mother.

Mother: Cuir dhìot do chòta, a Chaluim.
Calum: Carson? Tha mi fuar.
Mother: Bi modhail – tha e blàth a-staigh. A-nis, suidh sìos an-sin ri taobh Iain agus gabh do thì. Greas ort.

Riochdaire: Calum's father chips in.

Father: Càit a bheil sibh a' dol a-nochd, Iain?
John: Chan eil fhios agam.
Calum: Tha sinn a' dol a-mach.
Father: Càite?
Calum: Don diosgo.
Mother: Chì sinn!

Riochdaire: After tea, Calum returns to the subject.

Calum: A bheil sinn a' dol don diosgo?
Mother: Nighibh na cupannan an toiseach.
Calum: Ceart gu leòr.
Mother: Agus cuir air an telebhisean a-nis.
Calum: Dè tha air?
Mother: Tha Emmerdale air aig seachd uairean – 's toigh leam e.

Riochdaire: When they finish the dishes, Calum and John prepare to go.

Mother: A bheil airgead agaibh airson an diosgo?
Calum: Tha.
Mother: Thallaibh, ma-thà … agus dùin an doras, a Chaluim.
Calum: Trobhad, Iain.

Track 2 (Dè Chanas Mi? Unit 11)

1. To give orders or commands

You use simple command words

Seas.
Suidh sìos.

(You will find a list of command words in the **Faclair**).

If you are using the **sibh** form you add **–aibh** or **–ibh** to the command.

In writing, remember the simple rule – if the last vowel is **i** add **-ibh,** if not **-aibh.**

Seasaibh.
Suidhibh sìos.

2. To find out what is on TV

You ask **Dè tha air?**

or the longer form

Dè tha air an telebhisean?

3. To say what is on the TV

You say **Tha … air** with the name of the programme in the middle, for example:

Tha Eastenders air.

4. To ask how someone else is

If someone asks you **Ciamar a tha thu?** you answer and then you ask how she or he is by saying

Ciamar a tha thu fhèin?
or
Ciamar a tha sibh fhèin?

if you are being polite or speaking to more than one person.

Track 3 (Beginning of Unit 12)

Riochdaire: In Unit 12, we will be taking a look at the weather.
Here are some new words and phrases you'll come across:

For: It's a nice day, you say **Tha latha math ann.**
For: It's wet, you say **Tha i fliuch.**
For: It's raining, you say **Tha an t-uisge ann.**
For: It's sunny, you say **Tha i brèagha.**
For: It's dry, you say **Tha i tioram.**
For: It's windy, you say **Tha i garbh.**
For: It's calm, you say **Tha i ciùin.**
For: It's warm, you say **Tha i blàth.**
For: It's cold, you say **Tha i fuar.**
For: It's snowing, you say **Tha sneachda ann.**
For: It's cloudy, you say **Tha i sgòthach.**
For: Hailstones, you say **Tha clach-mheallain ann.**

Track 4 (12/4)

Boireannach: **Tha sibh ag èisteachd ri BBC Radio nan Gàidheal. Tha an t-àm a-nis sùil a thoirt air an aimsir airson an-diugh. Seo Murchadh Dòmhnallach.**

Fireannach: **An toiseach, Inbhir Nis agus Obar Dheathain. Tha i fuar ach tha i tioram.**
Ann an Leòdhas, Uibhist agus san Eilean Sgitheanach, tha i fliuch. Tha i garbh ann an Muile, Tiriodh agus Ìle.
Mu dheireadh, Peairt, Glaschu agus Dùn Èideann – tha i ciùin agus tha i blàth.
Agus a-nis, aig cairteal an dèidh sia, seo Mòrag Anna Chaimbeul le "Ceòl air Clàr".

Track 5 (Faclair Unit 12)

Riochdaire: The following words and phrases are used in Unit 12.

ach
a' cosg
a' cur

CD 3 Scripts - Fiosrachadh agus Cuideachadh

a' deàrrsadh
ag èisteachd
a' ghrian
ag iarraidh
a-màireach
amar-snàmh
an-diugh
a-nis
An t-Eilean Sgitheanach
an toiseach
an t-uisge
a' sgrìobhadh

blàth
bog fliuch
brèagha

Caimbeul
ceò
ceòthach
Ciamar a tha an aimsir?
ciùin
clach-mheallain
cuideachd

dannsa
deigh
dealanaich
Dòmhnallach
dorcha
dubh
Dùn Èideann

Ìle

latha
Leòdhas

math
Mòrag
mu dheireadh
Muile
Murchadh

Na Hearadh
Na h-Eileanan Beaga

Obar Dheathain

Peairt

Radio nan Gàidheal
reòta
reothadh
sgoil
sgòthach
sìde
sneachda
soilleir
stoirmeil

tàirneanach
talla
teth
Tha an t-uisge ann
Tha ceò ann
Tha sneachda ann
tiogaid
tioram
Tiriodh

Uibhist

Track 6 (Beginning of Unit 13)

Riochdaire: In Unit 13, we'll be looking at food and drink again, this time at hunger and thirst.

If you are hungry, you say **Tha an t-acras orm.**
If you are not hungry, you say **Chan eil an t-acras orm.**
If you are thirsty, you say **Tha am pathadh orm.**
If you are not thirsty, you say **Chan eil am pathadh orm.**

To ask someone if he or she is hungry, you say **A bheil an t-acras ort?**

Of course, if you were speaking to an older person or to more than one person, you would say **A bheil an t-acras oirbh?**

To ask someone if he or she is thirsty, you say **A bheil am pathadh ort?** or **A bheil an pathadh oirbh?**

In this unit, we'll also be learning the Gaelic for types of food and drink. Here are a few new ones.

- càl
- curran
- silidh
- uinnean
- rola
- rolaichean
- suiteas
- piobar
- sùbh-làir
- sliseagan

You may come across words like this too, when thinking about quantities:

For kilogram, you simply say **cilo**.
For half a kilogram, you say **leth-chilo**.
For a packet, you would say **pacaid**.
For a jar or a tin, you would say **crogan**.
For a pint, you would say **pinnt**.
For litre, you would say **liotair**.

Track 7 (Faclair Unit 13)

Riochdaire: The following words and phrases are used in Unit 13.

a' coimhead
a' dèanamh
ag ithe
airson
am pathadh
an-diugh
an-dràsta
a-nis
an-seo
an t-acras
a' dol
a' fàgail
a' falbh
a' feitheamh
aran
a' snàmh
a' tighinn

bainne
biadh
bròg an

càise
Carson?
ceart gu leòr
Chan eil am pathadh orm
Chan eil an t-acras orm
Chan eil càil
Chan eil fhios agam
Chì mi thu
Ciamar a tha thu fhèin?
cuideachd
cuin?
cuir dhìot do sheacaid
cupa tì

dachaigh
Dè?
deoch

Ealasaid

feòil
fhad 's
Fionnlagh
fuirich

glainne

iasg

liomaid

mar sin leat

pacaid bhrisgeanan
piotsa

sailead
silidh
Seonag
Seonaidh
sliseagan
sùgh orainseir
suidh sìos

taigh
talla-spòrs
Tha am pathath orm
Tha an t-acras orm
Tha gu dearbh
Tha mi ag iarraidh …
trang

uighean
uisge
ùr

Track 8 (Dè Chanas Mi? Unit 13)

To say that you are hungry, you say

Tha an t-acras orm.

To ask someone if they are hungry, you say

A bheil an t-acras ort?

However, if the person is older than you, or if you are speaking to more than one person, use

A bheil an t-acras oirbh?

To say that you are thirsty, you say

Tha am pathadh orm.

To ask someone if they are thirsty, you say

A bheil am pathadh ort?

However, if the person is older than you, or if you are speaking to more than one person, use

A bheil am pathadh oirbh?

Track 9 (Beginning of Unit 14)

Riochdaire: In Unit 14, we'll be taking a look at school subjects. Do you know the Gaelic for all your school subjects? Here are a few, to help you out.
You'll definitely know the first one!

Gaelic . . . . . **Gàidhlig**
English . . . . . **Beurla**
Mathematics . . . . . **Matamataig**
History . . . . . **Eachdraidh**
Music . . . . . **Ceòl**
Geography . . . . . **Cruinn-eòlas**
Art . . . . . **Ealain**
Science . . . . . **Saidheans**
French . . . . . **Fraingis**
P.E . . . . . **Spòrs**
Technical . . . . . **Teicneòlas**
Home Economics . . **Eaconomas Dachaigh**

Track 10 (14/8)

Riochdaire: To ask your partner if he or she likes the food or drink on the card, say **An toigh leat?** or **An caomh leat?** followed by the name of the food or drink on the card. For example:

Nighean 1: **An toigh leat cofaidh?**
Nighean 2: **An caomh leat seòclaid?**

Riochdaire: Your partner should answer **'S toigh l'** or **'S caomh** if they like what you asked them about, or **Cha toigh l'** or **Cha chaomh** if they don't. For example:

Balach 1: **An toigh leat bainne?**
Nighean 1: **'S toigh l'.**

Balach 1: **An toigh leat càise?**
Nighean 2: **Cha toigh l'.**

Nighean 1: **An caomh leat tì?**
Balach 1: **'S caomh.**

Nighean 1: **An caomh leat siùcar?**
Balach 2: **Cha chaomh.**

Riochdaire: To ask your partner if he or she wants the food or drink on the card, you say **A bheil thu ag iarraidh?** followed by the name of the food or drink.

Balach 1: **A bheil thu ag iarraidh cofaidh?**
Balach 2: **A bheil thu ag iarraidh seòclaid?**

Riochdaire: The answer to that should be **Tha** for "Yes" or **Chan eil** for "No".

The items of food and drink on the cards are as follows:

Nighean 1: **Aran, bainne, briosgaid, buntàta, càise, cofaidh, orainsear, peur, seòclaid, siùcar, tì, ubhal.**

Track 11 (14/16)

Riochdaire: If you want to know the person's name, your conversation with your partner may go like this:

Balach 1: **Dè 'n t-ainm a tha ort?**
Nighean: **Is mise Màiri.**

Riochdaire: To find out his or her age, ask:

Balach 1: **Dè 'n aois a tha thu?**

Riochdaire: He or she may answer, for example:

Nighean 1: **Tha mi trì-deug.**

Riochdaire: To ask where he or she lives, you say:

Balach 1: **Càit a bheil thu a' fuireach?**

Riochdaire: The answer to this question will be **Tha mi a' fuireach ann an** or **ann am** or **anns** followed by the name of the place.
Here are some examples:

Balach 2: **Tha mi a' fuireach ann an Leòdhas.**

CD 3 Scripts - Fiosrachadh agus Cuideachadh

Nighean: **Tha mi a' fuireach ann am Muile.**

Balach 1: **Tha mi a' fuireach anns an Òban.**

Riochdaire: To ask what the person likes, ask **An toigh leat?** followed by the name of the subject or interest.
For example:

Balach 1: **An toigh leat an telebhisean?**
Nighean: **'S toigh l'.**
Balach 1: **An toigh leat an sgoil?**
Nighean: **Cha toigh l'.**
Balach 1: **Carson?**
Nighean: **Tha mi sgìth dhith.**

Riochdaire: To find out if the person has a brother, you ask:

Balach 1: **A bheil bràthair agad?**

Riochdaire: Remember to ask what his name is.

Balach 1: **Dè 'n t-ainm a tha air?**

Riochdaire: Or to find out if the person has a sister, you ask:

Balach 1: **A bheil piuthar agad?**

Riochdaire: Also ask what her name is.

Balach 1: **Dè 'n t-ainm a tha oirre?**

Riochdaire: To find out where the person's father works, you ask:

Balach 1: **Càit a bheil d' athair ag obair?**

Riochdaire: To which he or she might reply:

Balach 1: **Tha e ag obair ann an oifis.**

Riochdaire: To find out where his or her mother works, you ask:

Balach 1: **Càit a bheil do mhàthair ag obair?**

Riochdaire: To which you may get the reply:

Balach 1: **Tha i ag obair ann am bùth.**

Track 12 (Faclair Unit 14)

Riochdaire: The following words and phrases are used in Unit 14.

ach
a' cluich
a' dol
a' gabhail
ag èirigh
a' fàgail
An caomh leat?
An caomh leibh?
An t-Eilean Sgitheanach
An toigh leat?
An toigh leibh?
Àrd-sgoil
a-rithist

Beurla
bracaist

Carson?
Ceòl
Cha chaomh
Cha chaomh leam ...
Cha d' fhiach e or **Cha d' fhiach i**
Cha toigh l'
Cha toigh leam ...
Club Snàmh
Creideamh
Cruinn-eòlas
cuideachd
cuspairean; na cuspairean

dhachaigh
dhan
Diardaoin
Diciadain
Dihaoine
Diluain
Dimàirt
doirbh
Dòmhnall Iain

e
Eachdraidh
Eaconamas Dachaigh
Ealain

Fraingis
furasta

CD 3 Scripts - Fiosrachadh agus Cuideachadh

Gàidhlig
glè mhath
Grannd/Ghrannd
grod

i
iad
idir
iomain

leabaidh

MacRath/NicRath
Mairead
Matamataig
math
meadhanach math
mo
mu

plana-sgoile

ri taobh

Saidheans
'S caomh
'S caomh leam ...
Seònaid
sgoil
sgoinneil
Spòrs
'S toigh l'
'S toil leam ...

talla; an talla
Teicniceachd
telebhisean; an telebhisean
Tha e doirbh
Tha e furasta
Tha e math
Tha e uabhasach math
Tha mi sgìth dheth or **Tha mi sgìth dhith**
Tòimhseachan-tarsainn
trì

uabhasach math

Ùige

Track 13 (Sgeulachd Unit 14)

Glaschu agus Port Rìgh

After his first few weeks in High School, Calum is sure he will like it.

John: An toigh leat Fraingis?
Calum: 'S toigh l'.
John: An toigh leat Beurla?
Calum: 'S toigh l'.
John: Agus ... Matamataig? An toigh leat Matamataig?
Calum: 'S toigh l'. Tha e math.
John: Math? Huh!

John, however, is not settling in so well.

Calum: An toigh leat Saidheans?
John: Cha toigh l'.
Calum: An toigh leat Ceòl?
John: Cha toigh l'.
Calum: Cha toigh l'? Agus ... an toigh leat Eachdraidh?
John: Cha toigh l'. Cha d' fhiach e.

Ann likes some subjects better than others.

John: An toigh leat Eaconomas Dachaigh?
Ann: 'S toigh l'. Tha e uabhasach math.
John: An toigh leat Matamataig?
Ann: Cha toigh l'.
John: Carson?
Ann: Tha e doirbh.
John: An toigh leat Gàidhlig?
Ann: 'S toigh l'. Tha Gàidhlig furasta.

Calum's sister, Janet, prefers different subjects.

Calum: An toigh leat Eaconomas Dachaigh, a Sheònaid?
Janet: Cha toigh l'.
Calum: Carson?
Janet: Oh – tha mi sgìth dheth.
Calum: An toigh leat Ceòl?
Janet: 'S toigh l' – tha e math.

Track 14 (Dè Chanas Mi? Unit 14)

1. To say you like something
You say **'S toigh** leam followed by whatever you like

'S toigh leam Matamataig.

Instead of **'S toigh leam** you could say **'S caomh leam** which means exactly the same thing.

2. To say you don't like something

You say **Cha toigh leam** followed by whatever it is you don't like

Cha toigh leam cofaidh.

Instead of **Cha toigh leam** you could say **Cha chaomh leam** which means exactly the same.

3. To ask someone if she or he likes something

You ask **An toigh leat?** followed by whatever the thing is, for example:

An toigh leat Saidheans?

Instead of **An toigh leat?** you could say **An caomh leat?**

If you are being polite or if you are talking to more than one person, you ask **An toigh leibh?** or **An caomh leibh?** followed by whatever the thing is. You could say to your teacher **An caomh leibh ceòl pop?**

4. To answer "Yes" or "No" when asked if you like something

If someone asks you **An toigh leat Celtic?** you answer either **'S toigh l'** (Yes) or **Cha toigh l'** (No). If someone asks **An caomh leat Rangers?** you answer either **'S caomh** (Yes) or **Cha chaomh** (No).

5. To ask "Why?"

You simply ask **Carson?**

Your friend might say **Cha toigh leam Coronation Street** and you could ask **Carson?**

6. To say why you like or don't like something

You say **Tha e furasta** if you think something is easy and **Tha e doirbh** if you think something is difficult.

If you want to be more specific, you say

Tha Gàidhlig furasta or **Tha Matamataig doirbh.**

If you think someone or something is good, you say **Tha e math,** or to be more specific, **Tha Saidheans math.**

If you think something is really good, you say,

Tha e uabhasach math.

You say **Cha d' fhiach e** if you think something is useless or not good, for example:

Cha d' fhiach Neighbours.

If you are fed up of something, you say **Tha mi sgìth dheth** or **Tha mi sgìth dhith,** depending on what you are talking about.
Your teacher will keep you right.

Track 15 (Faclair Unit 15)

The following words are used in Unit 15

a' ceannach
a' cluich
a' coimhead
a' còmhradh
air a' fòn
air an oidhche
air saor-làithean
Alba
an-diugh
anns a' mhadainn
anns an eaglais
anns an taigh-òsta
An robh thu ...?
an t-seachdain sa chaidh
a' sgrìobhadh
a' snàmh
an uair sin
a-raoir

Bha mi ...
bùth; a' bhùth

cafaidh; an cafaidh
Càit an robh thu?
ceistean; na ceistean
Cha robh mi ...
còmhla ri
cudromach
cuspairean

Daibhidh
dhachaigh
Diardaoin
Diciadain
Didòmhnaich
Dihaoine
Diluain
Dimàirt
Disathairne

eaglais; an eaglais

feasgar; am feasgar
feasgar an-dè

glainne; a' ghlainne

Latha na Sàbaid
leabhar-latha; an leabhar-latha

madainn an-dè
Murchadh

oidhche; an oidhche

rugbaidh

's
's dòcha
sgioba; an sgioba
sgìth
sgoinneil
stuth

Tha mi duilich
Tha mi ro sgìth
trang
tràth

uaireigin

Track 16 (Beginning of Unit 16)

Riochdaire: In Unit 16, we will be taking another look at place names, only this time countries will be included.
Here is the Gaelic for a few of the countries.

Alba . . . . . Scotland
Sasainn . . . . . England
A' Chuimrigh . . . . . Wales
Èirinn . . . . . Ireland
An Fhraing . . . . . France
An Spàinn . . . . . Spain
An Eadailt . . . . . Italy
A' Ghrèig . . . . . Greece
An Òlaind . . . . . Holland
A' Ghearmailt . . . . Germany
Nirribhidh . . . . . Norway
An t-Suain . . . . . Sweden
Ameireaga . . . . . America
Astràilia . . . . . Australia
Iapan . . . . . Japan
Sìona . . . . . China

Track 17 (Faclair Unit 16)

Riochdaire: The following words and phrases are used in Unit 16.

A bheil ... ann?
a h-uile rud
a ...
a Ghlaschu
A' Bheilg
A' Chuimrigh
A' Ghearmailt
A' Ghrèig
a' bhùth aice
a' bhùth aige
a' dol a dh'Ile
a' dol a dh'Inbhir Nis
a' dol a dh'Uibhist
a' dol a Dhùn Èideann
a' dol a Ghlaschu
a' dol a Lunnainn
a' dol a Pheairt
a' dol a Phort Rìgh
a' dol a Shruighlea
a' dol dhan Eilean Sgitheanach
a' dol dhan Òban
a' dol don Eilean Sgitheanach
a' dol don Òban
a' ruith
a' tighinn
a' toirt
a-null
à; às
ag ithe
aig an stèisean
aig ...
aig ceithir uairean
aig an uinneig
amar-snàmh; an t-amar-snàmh
Ameireaga
An Eadailt
An Fhraing
An Òlaind
An Roinn Eòrpa
An Ruis
An Spàinn
an-asgaidh
an dèidh
an taigh aice
an taigh aige
an-dè
anns an Eilean Sgitheanach

às an Eilean Sgitheanach
às an Òban
Astràilia

banca; am banca
bàta; am bàta
Beàrnasdal
Bha an t-acras air
Bha an t-acras oirre
Bhruidhinn e ri …
Bidh mi
bogsa; am bogsa
bracaist; a' bhracaist
bùth shuiteas; a' bhùth shuiteas

cadal
Càit a bheil thu a' dol?
Càit a bheil Calum a' dol?
cinnteach
Ciorstaidh
clàran; na clàran
clàrsach; a' chlàrsach
clasaichean; na clasaichean
Cò às a tha sibh?
Cò às a tha thu?
Cò às a tha …?
cuairt; a' chuairt

daoine; na daoine
dè cho fad 's a …?
do na bùithean
do
dràma; an dràma
duine; an duine
dùthchannan

Èirinn

faisg air
faisg
fìdeag; an fhìdeag
fidheall; an fhidheall

gach
giotàr; an giotàr
gu
gu dearbh
gu leth

Inbhir Pheofharain
ionnsaich

leabaidh; an leabaidh
leasain; na leasain

madainn; a' mhadainn
mìle; a' mhìle
ministear; am ministear
mionaid; a' mhionaid
mìos; a' mhìos
mun latha

neònach
nighean; an nighean
Nirribhidh

Ògmhios; An t-Ògmhios
ospadal; an t-ospadal
Peadar
pìobaireachd

rathad; an rathad
rud; an rud
rudeigin

saor-làithean; na saor-làithean
Sasainn
seachdain; an t-seachdain
shuas

taisbeanadh; an taisbeanadh
teanas
Tha mi à Uibhist
Tha mi às an Eilean Sgitheanach
Tha Niall às an Òban
Tha Seonag à Peairt
thall
tiogaidean; na tiogaidean
toilichte

ullamh

Track 18 (Sgeulachd Unit 16)

First, prompted by questions from Jean and Morag, Miss Grant tells her class all about a trip to Skye – where they are going, where they will stay, when they leave and when they are due to arrive – and, most important of all, how much it is going to cost.
Here she talks about the place they will stay at – Bernisdale, near Portree.

Jean: **Càit a bheil sinn a' dol?**
Miss Grant: **Tha sinn a' dol a Bheàrnasdal**
Jean; **Càit a bheil sin?**
Miss Grant: **Anns an Eilean Sgitheanach, faisg air Port Rìgh.**

Morag wants to know when they are going. The new words here are those for a month, a week and two days.

Morag: **Cuin a tha sinn a' falbh?**
Miss Grant: **Mìos eile. Mìos Diluain.**
Morag: **Agus cuin a tha sinn a' tilleadh air ais?**
Miss Grant: **Tha sinn ann airson seachdain agus dà latha.**

So, when do they leave, and, more important, when do they arrive, asks Morag – she is not a good traveller.

Morag: **Dè 'n uair a tha sinn a' falbh?**
Miss Grant: **Aig leth-uair an dèidh a naoi, anns a' mhadainn.**
Morag: **Agus cuin a tha sinn a' ruighinn?**
Miss Grant: **Bidh sinn ann aig cairteal gu dhà.**
Morag: **Còig uairean! Tha sin uabhasach fada.**

Miss Grant goes on to explain how they will get there.

Jean: **Ciamar a tha sinn a' dol ann?**
Miss Grant: **Tha sinn a' falbh à Glaschu air a' bhus. Agus tha sinn ann am Malaig mu uair.**
Jean: **Agus an uair sin?**
Miss Grant: **An uair sin tha sinn a' dol a-null a dh'Armadal air a' bhàta.**
Jean: **Oh – air a' bhàta! Cha toigh leam idir am bàta. Dè cho fada 's a tha sin?**
Miss Grant: **Còig mìle – tha sinn thall ann an leth-uair. An uair sin tha sinn a' dol air a' bhus a-rithist – airson dà uair a thìde agus cairteal.**

Jean's family have already been away on holiday and it cost a lot. She is not sure if the family can afford the trip. To convince her, Miss Grant tells her what she gets for her money.

Jean: **Dè tha e?**
Miss Grant: **Leth-cheud not. Airson bus agus bàta dhan Eilean Sgitheanach. Agus airson seachdain agus dà latha anns an Eilean Sgitheanach – leabaidh, bracaist agus dinnear. Chan eil sin dona, a bheil?**
Jean: **Chan eil, tha mi cinnteach.**

Track 19 (17/1)

Riochdaire: Your conversation with Mairead should begin

Nighean: **Cuir air an telebhisean.**
Balach: **Chuir mi air an telebhisean.**

Nighean: **Seas ri taobh an tidseir.**
Balach: **Sheas mi ri taobh an tidseir.**

CD 3 Scripts - Fiosrachadh agus Cuideachadh

Track 20 (17/2)

Riochdaire: Here are some of the examples of sentences you could make up.

For example. If a **1** shows on the dice you could say

Nighean 1: **Chuir mi air an solas.**

Riochdaire: If a **2** shows, you could say

Balach 1: **Dhùin mi an doras.**

Riochdaire: If a **3** shows, you could say

Nighean 2: **Ghabh mi cupa tì.**

Riochdaire: If a **4** shows, you could say

Balach 1: **Sheas mi.**

Riochdaire: If a **5** shows, you could say

Nighean 1: **Shuidh mi sìos.**

Riochdaire: If a **6** shows, you could say

Nighean 2: **Chuir mi dheth an rèidio.**

Track 21 (Faclair Unit 17)

Riochdaire: The following words and phrases are used in Unit 17.

a' coimhead
air a' fòn
air an oidhche
a' leughadh
anmoch
Anndra
anns a' bhùth
anns a' mhadainn
anns an eaglais
anns an taigh-òsta
An robh thu ... ?
aodann
a' sgrìobhadh
a' snàmh
an uair sin
a-raoir

Bha mi ...
Bhuannaich mi ...
Bhruidhinn mi ri ...

CD 3 Scripts - Fiosrachadh agus Cuideachadh

bracaist
buannaich
buannaichibh
bùth; a' bhùth

cafaidh; an cafaidh
caraid; a' charaid
ceistean; na ceistean
Cha robh mi ...
Cheannaich mi ...
Choimhead mi ...
Chuir mi ...
cuairt; a' chuairt

Daibhidh
dhachaigh
Dh'fhuirich mi ...
Dh'ìth mi ...
Dhùin mi ...
dìsnean; na dìsnean

eaglais; an eaglais
Èirich

Fàg e
feasgar; am feasgar
feasgar
Feuch e

gèam
Ghabh mi ...
glainne; a' ghlainne

leabhar-latha; an leabhar-latha
Le dùrachd

mun cuairt

oidhche; an oidhche

peata; am peata
pìos cèic

riamh

's
's dòcha
sgioba; an sgioba
sgìth
sgoinneil
Sheas mi ...
Shuidh mi ...

trang
tràth
trèana; an trèana

uaireigin
ùr

Track 22 (Sgeulachd Unit 17)

Dè Rinn Thu?

When John returns from his weekend in Staffin, his mother expects all the news.

Mother: **Dè bha thu a' dèanamh Dihaoine?**
John: **Ghabh sinn biadh an toiseach.**
Mother: **Dè ghabh sibh?**
John: **Iasg agus buntàta … agus tì … agus cèic.**
Mother: **Agus an uair sin …?**
John: **An uair sin dh'fhalbh sinn a-mach.**
Mother: **Càite?**
John: **Don diosgo anns an talla.**

She wants to know more about the disco.

Mother: **An robh an diosgo math?**
John: **Bha – bha e glè mhath.**
Mother: **An robh thu a' dannsa?**
John: **Cha robh.**
Mother: **Carson?**
John: **Cha toigh leam dannsa.**

Of course, there is one thing in particular she wants to find out – when they got home!

Mother: **Cuin a bha sibh dhachaigh?**
John: **Chan eil fhios agam.**
Mother: **An robh e anmoch?**
John: **Cha robh. Bha sinn dhachaigh tràth.**
Mother: **Cuin?**
John: **Aig deich uairean.**
Mother: **Aig deich uairean?**
John: **Uill … aig aon uair deug!**

On Saturday, Calum's father had taken them for a run in the car. John hurriedly switches the conversation to that.

John: **Dh'fhalbh sinn anns a' chàr aig athair Iain.**
Mother: **Càite?**
John: **Mun cuairt Stafainn.**
Mother: **'S an robh sin math?**
John: **Bha.**

And Saturday night?

Mother: An robh sibh trang?
John: Cha robh. Bha sinn a' coimhead an telebhisean.
Mother: Agus dè bha sibh a' dèanamh Latha na Sàbaid?
John: Bha sinn anns an eaglais anns a' mhadainn.
Mother: Agus feasgar?
John: Bha sinn air an tràigh air chuairt.

Track 23 (Dè Cha3nas Mi? Unit 17)

1. To say what someone has done

You have already heard and learned a number of command words like **dùin, gabh, suidh** and so on.

You came across them in phrases like

Dùin an doras
Gabh cupa cofaidh
Suidh sìos

If you want to say that someone has done something, then you change the sound of the beginning of the command word.

Your teacher will explain to you how this is done.

In writing, this is usually done by putting an **h** after the first letter of the word

Dhùin mi an doras
Ghabh mi cupa cofaidh
Shuidh Eilidh sìos

Imagine you are visiting a friend's house. You are offered a cup of coffee, but you don't want one because you've just had one at home.

The conversation might go like this

Friend: Gabh cupa cofaidh.
You: Ghabh mi cupa cofaidh aig an taigh.

This works with most of the command words.

2. To ask someone if they have done something

To ask people if they have done something, you put **An do** before the past tense form of the verb

An do ghabh ... ?
An do dhùin ... ?
An do chuir thu air an rèidio?

An do sheas thu ri taobh Alastair?
An do shuidh thu sìos?

3. To answer "Yes" or "No" when asked if you have done something

If someone asks you if you have done something, you answer "Yes" by using the past tense form of the verb.

Anna: **An do chuir thu air an rèidio?**
Niall: **Chuir.**

Anndra: **An do dhùin thu an doras?**
Tormod: **Dhùin.**

You answer "No" by using the **Cha do** form of the past tense

Iain: **An do ghabh thu do bhiadh?**
Màiri: **Cha do ghabh.**

Sìne: **An do chuir thu air an telebhisean?**
Mòrag: **Cha do chuir.**

CD 4 Scripts - A' buntainn ri na duilleagan-obrach

Track 1 (1/5)

Balach 1: **Dè 'n t-ainm a th' ort?**
Dè 'n t-ainm a th' oirbh?
Dè 'n t-ainm a th' oirbh?
Dè 'n t-ainm a th' oirbh?
Dè 'n t-ainm a th' ort?
Dè 'n t-ainm a th' ort
Dè 'n t-ainm a th' oirbh?

Track 2 (1/11)

Balach 1: **Halò, a Chatrìona. Seo Anna.**
Halò, a Chaluim. Seo Màiri.
Hai, a Sheumais. Seo Catrìona.
Seo Calum, a Chatrìona.
Halò. Seo Seumas, a Chaluim.
Hai, Anna. Seo Mòrag.

Track 3 (2/1)

Nighean 1: **Ciamar a tha thu?**
Ciamar a tha thu?
Ciamar a tha sibh?
Ciamar a tha thu?
Ciamar a tha sibh?
Ciamar a tha sibh?
Ciamar a tha sibh?

Track 4 (2/8)

Nighean: **Hai.**

Dè 'n t-ainm a tha ort?

Is mise Mòrag. Ciamar a tha thu?

Track 5 (3/1)

Riochdaire: **trì-deug ... sia ... trì ... fichead ... aon ... ochd ... còig-deug ... seachd ... dhà-dheug ... naoi-deug.**

Track 6 (3/2)

Balach 1: **Halò, a Chatrìona.**
Nighean 1: **Halò, a Dhòmhnaill. Ciamar a tha thu?**
Balach 1: **Tha gu math, tapadh leat. A bheil fòn agad?**
Nighean 1: **Tha. Inbhir Nis còig, ceithir, ceithir, dhà, trì, dhà.**
Balach 1: **Tapadh leat.**

CD 4 Scripts - A' buntainn ri na duilleagan-obrach

Nighean 2: **A bheil fòn agad, a Ruairidh?**
Balach 2: **Tha. Trì, ceithir, ochd, a dhà.**
Nighean 2: **Trì … ceithir … ochd … a dhà. Glè mhath.**

Nighean 1: **A bheil fòn aig Niall?**
Balach 1: **Chan eil.**

Balach 2: **Halò**
Nighean 2: **Halò. Seo seachd … naoi … aon … sia.**
Balach 2: **Halò … a Mhòrag?**
Nighean 2: **Seadh.**
Balach 2: **Seo Ruairidh.**
Nighean 2: **O, halò, a Ruairidh.**

Track 7 (3/10)

Riochdaire:
1. **Madainn mhath. Is mise Patsaidh. Tha mi còig-deug.**
2. **Seo Tòmas. Tha mise deich.**
3. **Feasgar math dhuibh. Is mise Ceitidh. Tha mi fichead.**
4. **Cairistìona an-seo. Tha mi còig. Tapadh leibh.**
5. **Is mise Peadar. Ciamar a tha sibh? Dè 'n aois a tha sibh? Tha mise naoi-deug.**
6. **Latha math. Tha mi a dhà-dheug. Is mise Fionnlagh.**
7. **Is mise Iseabail. Dè 'n t-ainm a th' ort? Dè 'n aois a tha thu? Tha mise ceithir-deug.**
8. **Ruairidh an seo. Tha mi seachd.**

Track 8 (4/5)

Nighean: **Halò, Alastair. Càit a bheil thu a' fuireach?**
Balach 1: **Tha mi a' fuireach ann am Port Rìgh.**

Nighean: **Halò, a Sheumais.**
Fireannach 1: **Halò.**
Nighean: **Càit a bheil sibh a' fuireach?**
Fireannach 1: **Dùn Dè. Tha mi a' fuireach ann an Dùn Dè, a Mhàiri.**

Nighean: **Hai.**
Balach 2: **Halò.**
Nighean: **Dè an t-ainm a tha ort?**
Balach 2: **Is mise Iain.**
Nighean: **Agus is mise Màiri. Ciamar a tha thu, Iain?**
Balach 2: **Tha gu math.**
Nighean: **Càit a bheil thu a' fuireach?**
Balach 2: **Tha mi a' fuireach ann an Glaschu.**

Nighean: **Halò, a Chatrìona.**
Boireannach: **Halò, a Mhàiri. Ciamar a tha thu?**
Nighean: **Tha gu math. Càit a bheil sibh a' fuireach, a Chatrìona?**
Boireannach: **Tha mi a' fuireach ann an Inbhir Nis.**

CD 4 Scripts - A' buntainn ri na duilleagan-obrach

Fireannach 2: **Halò, a Mhàiri.**
Nighean: **Halò, a Chaluim. Ciamar a tha sibh?**
Fireannach: **Tha gu math.**
Nighean: **Càit a bheil sibh a' fuireach, a Chaluim?**
Fireannach: **Tha mi a' fuireach ann an Ìle.**

Nighean: **A Chailein!**
Balach 3: **Seadh?**
Nighean: **Hai! Ciamar a tha thu?**
Balach 3: **Halò. Tha gu math.**
Nighean: **Càit a bheil thu a' fuireach, a Chailein?**
Balach: **Leòdhas. Tha mi a' fuireach ann an Leòdhas, a Mhàiri.**

Track 9 (4/6)

Riochdaire: **Tha Aonghas a' fuireach ann an Inbhir Nis; tha Ruairidh a' fuireach ann am Muile, agus tha Dòmhnall a' fuireach ann an Ìle; tha Coinneach a' fuireach ann an Glaschu; tha Niall a' fuireach ann an Dùn Bheagain, agus tha Tormod a' fuireach ann an Leòdhas.**

Track 10 (4/7)

Nighean 1: **Is mise Màiri agus tha mi a' fuireach ann am Peairt. Tha mi trì-deug.**
Balach 1: **Is mise Alastair. Tha mi a' fuireach ann an Leòdhas agus tha mi trì-deug.**
Nighean 2: **Is mise Catrìona. Tha mi a' fuireach ann an Glaschu agus tha mi aon-deug.**
Balach 2: **Is mise Iain. Tha mi dhà-dheug agus tha mi a' fuireach anns an Òban.**
Balach 3: **Is mise Calum agus tha mi dhà-dheug. Tha mi a' fuireach ann am Port Rìgh.**

Track 11 (4/8)

Nighean 1: **Is mise Mòrag. Tha mi dhà-dheug agus tha mi a' fuireach ann an Glaschu.**
Balach 1: **Is mise Alastair. Tha mi a' fuireach ann am Port Rìgh agus tha mi aon-deug.**
Balach 2: **Is mise Calum. Tha mi trì-deug agus tha mi a' fuireach ann an Inbhir Nis.**
Balach 3: **Is mise Iain. Tha mi dhà-dheug agus tha mi a' fuireach ann an Dùn Èideann.**
Nighean 2: **Is mise Anna agus tha mi a' fuireach ann am Peairt. Tha mi aon-deug.**
Nighean 3: **Is mise Catrìona agus tha mi a' fuireach ann an Glaschu. Tha mi aon-deug.**

CD 4 Scripts - A' buntainn ri na duilleagan-obrach

Track 12 (4/16)

Riochdaire: **Halò.**
Dè 'n t-ainm a tha ort?
Ciamar a tha thu?
Dè 'n aois a tha thu?
Càit a bheil thu a' fuireach?
Tapadh leat.

Track 13 (5/17)

Nighean: **An toigh leat Dùn Dè?**
Balach: **Cha toigh leam Dùn Dè.**
Nighean: **An toigh leat Inbhir Nis?**
Balach: **Is toigh leam Inbhir Nis.**
Nighean: **An toigh leat Uibhist?**
Balach: **Is toigh leam Uibhist.**
Nighean: **An toigh leat an Gearasdan?**
Balach: **Cha toigh leam an Gearasdan.**
Nighean: **An toigh leat Glaschu?**
Balach: **Cha toigh leam Glaschu.**
Nighean: **An toigh leat Leòdhas?**
Balach: **Is toigh leam Leòdhas.**
Nighean: **An toigh leat Dùn Èideann?**
Balach: **Is toigh leam Dùn Èideann.**
Nighean: **An toigh leat Sruighlea?**
Balach: **Cha toigh leam Sruighlea.**

Track 14 (5/19)

Balach 1: **Is mise Alastair. Tha bràthair agus piuthar agam, ach cha toigh leam iad. Tha iad crosta. Chan eil peata agam.**

Nighean 1: **Is mise Fiona. Tha cuilean agus iasg agam agus tha dà phiuthar agus bràthair agam cuideachd.**

Balach 2: **Is mise Iain. Tha bràthair agus piuthar agam agus 's toigh leam iad. Tha piseag agus dà uan agam.**

Nighean 2: **Is mise Anna. Tha dà bhràthair agus piuthar agam. Tha cù agam cuideachd. 'S caomh leam e; tha e laghach.**

Nighean 3: **Is mise Màiri. Chan eil bràthair no piuthar agam, ach tha uan agus luch agam. Tha iad snog.**

CD 4 Scripts - A' buntainn ri na duilleagan-obrach

Track 15 (5/22)

Nighean: **Hai. Is mise Sìne ChaimbeuI agus tha mi trì-deug. Tha mi a' fuireach ann an Tiriodh. Is toigh leam Tiriodh – tha e snog agus math. Tha bràthair agam, Alastair, ach chan eil piuthar agam idir. Tha Alastair aon-deug agus tha e laghach. Tha cù agus dà phiseag agam.**

Balach: **Latha math. Is mise Iain MacLeòid agus tha mi a' fuireach ann an Dùn Èideann. Tha mi dhà-dheug. Tha dà bhràthair agus piuthar agam. Is iad Niall, Cailean agus Catrìona. Tha Niall a' fuireach ann an Glaschu. Tha e fichead. Tha Cailean trì-deug agus tha Catrìona aon-deug. Is toigh leam Niall, ach tha Cailean agus Catrìona crosta. Cha toigh leam an rèidio ach is toigh leam an telebhisean. Chan eil peata agam**.

Track 16 (5/23)

Riochdaire: **Dè 'n t-ainm a tha ort? … Ciamar a tha thu? …**
Càit a bheil thu a' fuireach? … An toigh leat e? …
An toigh leat Gàidhlig? …
A bheil bràthair agad? … Agus a bheil piuthar agad? …
Dè 'n t-ainm a tha air do bhràthair agus do phiuthar? …
Dè 'n aois a tha thu? … An toigh leat telebhisean? …

Track 17 (6/5)

Fireannach: **Is mise Iain agus tha mi ag iarraidh càr.**
Boireannach 1: **Is mise Sìne. Tha mi ag iarraidh iasg.**
Boireannach 2: **Tha mi ag iarraidh cèic. Is mise Ceitidh.**
Nighean: **Is mise Anna agus tha mi ag iarraidh ubhal.**
Balach: **Is mise Seumas. 'S toigh leam tì agus tha mi ag iarraidh cupa tì.**

Track 18 (6/6)

Fireannach 1: **Halò, Anna. Dè tha thu ag iarraidh?**
Boireannach 1: **Halò, a Sheumais. Uill, tha mi ag iarraidh càise. aran, bainne, ùbhlan, cofaidh agus siùcar.**
Fireannach 1: **Ceart. Càise, aran, bainne, ùbhlan, cofaidh agus siùcar. Seo.**
Boireannach 1: **Tapadh leibh, a Sheumais.**

Boireannach 2: **Halò, a Mhàiri. Ciamar a tha thu?**
Nighean: **Tha gu math, tapadh leibh.**
Boireannach 2: **Glè mhath. Dè tha thu ag iarraidh?**
Nighean: **Tha mi ag iarraidh bainne, seòclaid, buntàta, peuran agus ùbhlan.**
Boireannach 2: **O, tha mi duilich. Chan eil peuran no ùbhlan agam idir, a Mhàiri. A bheil thu ag iarraidh orainsear?**
Nighean: **Chan eil, tapadh leibh. Cha toigh leam orainsearan.**

Fireannach 2: **Halò, a Sheumais.**
Fireannach 1: **Halò, a Chaluim. Ciamar a tha thu?**
Fireannach 2: **Tha gu math, tapadh leat.**
Fireannach 1: **Seadh, agus dè tha thu ag iarraidh, a Chaluim?**
Fireannach 2: **A bheil ùbhlan agus peuran agad?**
Fireannach 1: **Tha mi duilich, a Chaluim, chan eil. Tha orainsearan agam. A bheil thu ag iarraidh orainsearan?**
Fireannach 2: **Chan eil, tapadh leat. Tha mi ag iarraidh aran agus briosgaidean.**
Fireannach 1: **Aran agus briosgaidean ... seadh.**
Fireannach 2: **Tapadh leat. Agus càise agus bainne.**
Fireannach 1: **Càise agus bainne ... ceart.**
Fireannach 2: **Agus seòclaid agus cofaidh.**
Fireannach 1: **Tha mi duilich. Chan eil seòclaid no cofaidh agam idir.**
Fireannach 2: **A bheil tì agad?**
Fireannach 1: **Tha.**
Fireannach 2: **Glè mhath. Tì, ma-thà. Tapadh leat.**

Track 19 (6/7)

Riochdaire: **Ciamar a tha sibh? ... Dè tha sibh ag iarraidh?: brot, sùgh orainseir no pâté agus aran? ... A bheil sibh ag iarraidh iasg, feòil no sailead càise? Tha an t-iasg uabhasach math ... Agus a bheil sibh ag iarraidh cèic seòclaid no càise agus briosgaidean?... Agus tha cofaidh no tì agam ... Dè tha sibh ag iarraidh? ... Tapadh leibh ...**

Track 20 (6/9)

Fireannach: **Halò.**
Boireannach: **Halò.**
Pàiste: **Halò.**
Fireannach: **Ciamar a tha sibh?**
Boireannach: **Tha gu math, tapadh leibh.**
Fireannach: **Agus ciamar a tha thu?**
Pàiste: **Tha gu math, tapadh leibh.**
Fireannach: **Uill, dè tha sibh ag iarraidh?**
Pàiste: **Tha mi ag iarraidh cù.**
Boireannach: **Chan eil.**
Pàiste: **Tha.**
Boireannach: **Chan eil idir! Tha mise ag iarraidh iasg agus tha thusa ag iarraidh iasg cuideachd.**
Pàiste: **Chan eil. Chan eil mi ag iarraidh iasg idir. Cha chaomh leam iad. Tha mi ag iarraidh cù snog.**
Fireannach: **Dè 'n t-ainm a tha ort?**
Pàiste: **Calum. Is mise Calum MacDhòmhnaill.**
Fireannach: **Seadh, a Chaluim. Agus a bheil thu ag iarraidh cù?**
Pàiste: **Tha. Alsation no Rottweiler.**
Fireannach: **Uill, tha mi uabhasach duilich, ach chan eil cù agam idir.**
Pàiste: **Dè?**
Fireannach: **Chan eil. Ach tha iasg snog agam.**
Pàiste: **Iasg? Huh!**
Fireannach: **Seo. An toigh leat e?**

CD 4 Scripts - A' buntainn ri na duilleagan-obrach

Pàiste: **Cha toigh l'.**
Boireannach: **A Chaluim!**
Pàiste: **Uill, chan eil e uabhasach math … ach … 's toigh l'. 'S toigh leam e.**
Fireannach: **Glè mhath. Seo.**
Pàiste: **Tapadh leibh.**
Boireannach: **Tapadh leibh. Thalla a-mach, a Chaluim.**
Pàiste: **Cheerio.**
Fireannach: **Cheerio, a Chaluim.**
Boireannach: **Tapadh leibh. Tha Calum ag iarraidh cù, ach cha toigh leam iad idir. Chan eil iad laghach.**
Fireannach: **Uill, chan eil Rottweilers laghach idir.**

Track 21 (7/1)

Riochdaire: **Fàilte don Chrannchar Nàiseanta**
ceathrad 's a còig
caogad 's a h-ochd
trithead 's a dhà
naochad 's a naoi
seasgad 's a h-aon
seachdad 's a trì
ochdad 's a ceithir

Riochdaire: **Agus a-nis Lotto Extra**
còig
fichead 's a dhà
trithead 's a dhà
trithead 's a trì
ceathrad 's a h-aon
ceathrad 's a còig

Riochdaire: **Agus Thunderball**
sia
naoi
fichead 's a trì
trithead
trithead 's a ceithir
còig

Track 22 (7/9)

Riochdaire: **Fàilte don Chrannchar Nàiseanta. Seo àireamhan na h-oidhche nochd.**
dà fhichead 's a h-ochd leth-
cheud
fichead 's a trì-deug
ceithir fichead 's a dhà-dheug
trì fichead 's a còig
trì fichead 's a ceithir
ceithir fichead 's a sia

Riochdaire: **Agus a-nis Lotto Extra**
seachd
fichead 's a trì
fichead 's a ceithir-deug
fichead 's a seachd-deug
dà fhichead
dà fhichead 's a sia

Riochdaire: **Agus Thunderball**
seachd
deich
fichead 's a sia
fichead 's a deich
fichead 's a sia-deug
naoi

Track 23 (7/13)

Boireannach: **Hai. Madainn mhath dhuibh.**
Nighean: **Halò. Ciamar a tha sibh an-diugh?**
Boireannach: **Tha mi gu dòigheil, tapadh leat. Ciamar a tha thu?**
Nighean: **Chan eil dona. Tha mi ag iarraidh rud no dhà.**
Boireannach: **Glè mhath. Dè tha sibh ag iarraidh?**
Nighean: **Orainsearan. Tha mi ag iarraidh orainsearan.**
Boireannach: **Cia mheud orainsear?**
Nighean: **Ceithir, mas e do thoil e. Cuideachd, tha mi ag iarraidh ùbhlan**
Boireannach: **Dearg no uaine? Agus cia mheud ubhal?**
Nighean: **Ùbhlan dearga. Sia, mas e do thoil e.**
Boireannach: **Sin thu nis. Sia ùbhlan dearga. A bheil thu ag iarraidh càil eile?**
Nighean: **Chan eil, tapadh leat.**
Boireannach: **Mòran taing an-dràsta.**

Track 24 (7/14)

Fireannach 2: **Halò, a Mhàiri.**
Boireannach 1: **Halò, a Nèill. Ciamar a tha thu?**
Fireannach 2: **Tha gu math, tapadh leat. A bheil càise agad?**
Boireannach 1: **Tha.**
Fireannach 2: **Tha mi ag iarraidh pìos mòr.**
Boireannach 1: **Seo.**
Fireannach 2: **Glè mhath. Dè tha e?**
Boireannach 1: **Tha … not agus deich sgillinn.**
Fireannach 2: **Tapadh leat. Seo … not agus … còig … deich sgillinn.**
Boireannach 1: **Tapadh leat, a Nèill.**

Fireannach 1: **Uill, Anna, ciamar a tha sibh?**
Boireannach 2: **Tha gu math tapadh leibh.**
Fireannach 1: **Dè tha sibh ag iarraidh?**
Boireannach 2: **A bheil ùbhlan agaibh?**
Fireannach 1: **Tha. Cia mheud?**
Boireannach 2: **Ceithir.**

CD 4 Scripts - A' buntainn ri na duilleagan-obrach

Fireannach 1: **Seo, Anna. Ceithir ùbhlan. Tha iad math.**
Boireannach 2: **Dè tha iad?**
Fireannach 1: **Chì mi … dà fhichead sgillinn.**
Boireannach 2: **Ceart gu leòr.**
Fireannach 1: **Tapadh leibh.**

Boireannach 1: **Halò.**
Boireannach 2: **Halò, a Shìne.**
Boireannach 1: **Tha mi ag iarraidh cèic seòclaid.**
Boireannach 2: **Seo cèic. Tha i uabhasach math.**
Boireannach 1: **Dè tha i?**
Boireannach 2: **Ceithir fichead sgillinn 's a deich.**
Boireannach 1: **Oh, ceart gu leòr. Seo not.**
Boireannach 2: **Tapadh leat. Seo a' chèic agus seo deich sgillinn.**
Boireannach 1: **Tapadh leat.**

Track 25 (8/8)

Riochdaire: **fichead mionaid an dèidh sia**
cairteal gu còig
deich mionaidean gu aon uair deug
leth-uair an dèidh ochd
cairteal an dèidh naoi
fichead mionaid gu trì
còig mionaidean gu seachd
leth-uair an dèidh dhà
còig mionaidean an dèidh ceithir
cairteal gu deich
còig mionaidean fichead gu dà uair dheug
còig mionaidean fichead an dèidh ochd

Track 26 (8/14)

Nighean 1: **Halò, Fiona. Dè tha thu a' dèanamh Diciadain?**
Nighean 2: **Tha mi a' dol don talla.**

Balach 1: **Iain. A bheil thu a' dol don bhall-coise Disathairne?**
Balach 2: **Tha!**

Balach 2: **Cuin a tha an cèilidh ann, a Mhàiri?**
Nighean 1: **Carson? A bheil thu a' dol ann?**
Balach 2: **Tha.**
Nighean 1: **Uill, tha e ann Dihaoine. Tha mise a' dol ann cuideachd.**

Nighean 3: **Dè tha thu a' dèanamh Diluain, Alastair?**
Balach 1: **Och, chan eil càil.**
Nighean 3: **Uill, tha diosgo ann.**
Balach 1: **A bheil? 'S caomh leam diosgos. Tha iad uabhasach math.**

Balach 1: **A Dhòmhnaill!**
Balach 3: **Seadh?**
Balach 1: **A bheil thu a' dol don iomain Diardaoin?**
Balach 3: **Tha. Tha mo bhràthair a' cluich.**
Balach 1: **A bheil e math air iomain?**
Balach 3: **Tha.**
Balach 1: **A bheil thusa math?**
Balach 3: **Och, chan eil, ach 's caomh leam e.**

Track 27 (8/15)

Nighean: **Tha mi a' dol dhan sgoil aig leth-uair an dèidh ochd agus tha mi deiseil anns a' mhadainn aig cairteal an dèidh dà uair dheug. Tha mi a' dol do na bùthan an uair sin ach tha mi air ais anns an sgoil aig fichead mionaid gu dhà. Bidh mi ag obair ann an Tesco aig leth-uair an dèidh ceithir, ach tha mi deiseil mu shia uairean. Tha mi dhachaigh mu chairteal an dèidh sia.**

Track 28 (8/21)

Balach 1: **Hai, a Chaluim.**
Balach 2: **Halò, Iain. A bheil ball-coise ann Disathairne?**
Balach 1: **Tha.**
Balach 2: **Cuin?**
Balach 1: **Aig trì uairean.**

Fireannach: **A bheil thu ag obair Dihaoine?**
Boireannach: **Chan eil.**
Fireannach: **Tha dannsa ann aig naoi uairean Diardaoin.**
Boireannach: **Oh! Càite?**
Fireannach: **Anns an talla.**

Nighean 1: **Halò, Anna.**
Nighean 2: **Halò, a Mhòrag. Ciamar a tha thu?**
Nighean 1: **Tha gu math. Càit a bheil thu a' dol?**
Nighean 2: **Tha mi a' dol don talla. Tha mi a' cluich badmantan aig deich uairean.**
Nighean 1: **A bheil thu math air badmantan?**
Nighean 2: **Chan eil mi dona.**

Balach 1: **Tha cèilidh ann aig ochd uairean Dihaoine.**
Nighean 1: **Càite?**
Balach 1: **Anns an talla. Tha mise a' seinn.**

Balach 2: **Tha diosgo anns an talla an-diugh, a Chatrìona.**
Nighean 1: **Cuin?**
Balach 2: **Aig dà uair.**
Nighean 1: **Diosgo! Aig dà uair!**

CD 4 Scripts - A' buntainn ri na duilleagan-obrach

Track 29 (8/22)

Nighean 3: **Halò, Fiona. Dè tha thu a' dèanamh Diciadain?**
Nighean 2: **Tha mi a' dol don talla.**

Balach 1: **Iain. A bheil thu a' dol gu ball-coise Disathairne?**
Balach 2: **Tha!**

Balach 2: **Cuin a tha an cèilidh ann?**
Nighean 3: **Carson? A bheil thu a' dol ann?**
Balach 2: **Tha.**
Nighean 3: **Uill, tha e ann Dihaoine. Tha mise a' dol ann cuideachd.**

Nighean 1: **Dè tha thu a' dèanamh Diluain?**
Balach 1: **Och, chan eil càil.**
Nighean 1: **Uill, tha diosgo ann.**
Balach 1: **A bheil? 'S toigh leam diosgos. Tha iad uabhasach math.**

Balach 1: **A Dhòmhnaill!**
Balach 3: **Seadh?**
Balach 1: **A bheil thu a' dol don iomain Diardaoin?**
Balach 3: **Tha. Tha mo bhràthair a' cluich.**
Balach 1: **A bheil e math air iomain?**
Balach 3: **Tha.**
Balach 1: **A bheil thusa math?**
Balach 3: **Och, chan eil, ach 's toigh leam e.**

Track 30 (9/5)

Nighean: **Dè tha air an làr?**
Balach: **Tha leabhar air an làr.**

Balach: **Dè tha air an deasg?**
Nighean: **Tha peansail air an deasg.**

Nighean: **Dè tha aig an doras?**
Balach: **Tha an cat aig an doras.**

Balach: **Dè tha aig an leabhar?**
Nighean: **Tha peann aig an leabhar.**

Nighean: **Dè tha air a' bhòrd?**
Balach: **Tha rèidio air a' bhòrd.**

Balach: **Dè tha air an leabhar?**
Nighean: **Tha ainm air an leabhar.**

Nighean: **Dè tha air a' bhòrd?**
Balach: **Tha leabhar air a' bhòrd.**

Balach: **Dè tha air a' bhalla?**
Nighean: **Tha dealbh air a' bhalla.**

CD 4 Scripts - A' buntainn ri na duilleagan-obrach

Track 31 (10/2)

Balach 1: **Halò. Is mise Màrtainn MacÌosaig. Tha mi trì-deug. Is toigh leam a bhith a' ruith. Tha mi a' ruith Diciadain agus Dihaoine aig seachd uairean.**

Nighean 1: **Madainn mhath dhuibh. Seo Seonag. Tha mise a' fuireach ann an Sruighlea. Is toigh leam a bhith a' sgrìobhadh. Tha mi a' dol gu Club Sgrìobhaidh Diluain aig leth-uair an dèidh seachd.**

Balach 1: **Dùbhghlas an-seo. Ciamar a tha sibh an-diugh? Tha mise gu math. Is toigh leamsa a bhith snàmh. Tha mi a' snàmh Dimàirt aig cairteal gu ochd.**

Balach 3: **Is mise Murchadh MacAoidh. Is toigh leamsa a bhith a' cluich ball-coise. Tha mi a' cluich ball-coise anns an sgoil a h-uile latha: - Diluain, Dimàirt, Diciadain, Diardaoin agus Dihaoine. Tha mi a' cluich ball-coise aig deich mionaidean gu uair agus a' sgur aig cairteal gu dhà. Ball-coise, ball-coise, ball-coise!! Cha toigh leam an sgoil.**

Nighean 2: **Is mise Iseabail Rothach. Is toigh leam a bhith a' seinn. Tha mi a' seinn aig cèilidhean agus, cuideachd, tha mi a' seinn feasgar Disathairne aig cairteal an dèidh còig.**

Track 32 (11/1)

Fireannach: **A Chailein! Fosgail an uinneag.**

Fireannach: **A Mhòrag!**
Nighean: **Seadh.**
Fireannach: **Suidh sìos.**

Fireannach: **Cuir dhìot do sheacaid, a Shìne.**

Fireannach: **Thalla, a Sheumais!**

Fireannach: **A Thòmais!**
Balach: **Seadh.**
Fireannach: **Cuir dheth an telebhisean.**

Track 33 (11/2)

Riochdaire: **Ceist aon.**

Fireannach: **Una!**
Nighean: **Seadh.**
Fireannach: **Dùin an uinneag.**

Riochdaire: **Ceist dhà.**

CD 4 Scripts - A' buntainn ri na duilleagan-obrach

Fireannach: **Suidh ri taobh Eilidh, a Chaluim.**

Riochdaire: **Ceist trì.**

Fireannach: **Anna!**
Nighean: **Dè?**
Fireannach: **Cuir dheth an solas!**

Riochdaire: **Ceist ceithir.**

Fireannach: **Bi sàmhach, a Mhàiri!**

Riochdaire: **Ceist còig.**

Fireannach: **Iain! Iain!**
Balach: **Seadh.**
Fireannach: **Fosgail an doras!**
Balach: **Carson?**
Fireannach: **Siuthad. Fosgail an doras a-nis!**

Riochdaire: **Ceist sia.**

Fireannach: **Dèan dealbh nad leabhar.**

Riochdaire: **Ceist seachd.**

Fireannach: **Càit a bheil thu a' dol? Èist rium, càit a bheil thu a' dol? Fuirich mionaid. Thuirt mi, fuirich mionaid an-dràsta!**

Riochdaire: **Ceist ochd.**

Fireannach: **Trobhad an-seo, mas e do thoil e, a Mhairead.**

Riochdaire: **Ceist naoi.**

Fireannach: **O, tha mi sgìth agus tha mi trang. Nigh na cupannan dhomh.**
Nighean: **Ach, tha mise sgìth cuideachd!**
Fireannach: **Siuthad a-nis. Nigh na cupannan dhomh, a ghràidh.**

Riochdaire: **Ceist deich.**

A loud noise (a mucical instrument being played talentless)

Fireannach: **Sguir dheth! Sguir dheth!**

Music stops.

Fireannach: **Tapadh leat.**

CD 4 Scripts - A' buntainn ri na duilleagan-obrach

Track 34 (11/7)

Balach: **Cuir air an telebhisean … Thigibh a-steach … Suidhibh sìos … Dùin an uinneag … Bithibh sàmhach … Cuir ort do sheacaid.**

Track 35 (12/1)

Boireannach: **Tha i ciùin ach fliuch ann an Uibhist is Barraigh. Tha i fliuch ach ciùin anns na Hearadh cuideachd agus tha i fliuch agus garbh ann an Leòdhas. Tha i tioram anns na h-Eileanan Beaga agus tha i blàth anns an Eilean Sgitheanach.**

Track 36 (12/2)

Boireannach: **Tha sibh ag èisteachd ri BBC Radio nan Gàidheal. Tha an t-àm a-nis sùil a thoirt air an aimsir airson an-diugh. Seo Murchadh Dòmhnallach.**

Fireannach: **An toiseach, Inbhir Nis agus Obar Dheathain. Tha i fuar ach tha i tioram.**
Ann an Leòdhas, Uibhist agus san Eilean Sgitheanach, tha i fliuch.
Tha i garbh ann an Muile, Tiriodh agus Ìle.
Mu dheireadh, Peairt, Glaschu agus Dùn Èideann – tha i ciùin agus tha i blàth.
Agus a-nis, aig cairteal an dèidh sia, seo Mòrag Anna Chaimbeul le "Ceòl air Clàr" …

Track 37 (13/1)

Nighean 1: **Halò, Aonghais. Ciamar a tha thu an-diugh?**
Balach 1: **Tha gu math, a Shìne. Ciamar a tha thu fhèin?**
Nighean 1: **Tha gu math, tapadh leat. A bheil thu ag iarraidh cupa tì, Aonghais?**
Balach 1: **Chan eil, tapadh leat. Chan eil am pathadh orm.**

Nighean 2: **Halò, a Ruairidh. Ciamar a tha thu?**
Balach 2: **Tha gu math, a Cheit. Ciamar a tha thu fhèin?**
Nighean 2: **Tha gu math. Dè tha thu a' dèanamh an-dràsta?**
Balach 2: **Chan eil càil. Carson?**
Nighean 2: **Tha mi fhèin, Seonaidh agus Eilidh a' dol dhan chafaidh airson piotsa. A bheil thu ag iarraidh a dhol ann?**
Balach 2: **Tha gu dearbh. Tha an t-acras orm.**

Balach 1: **Ealasaid. Halò.**
Nighean 2: **O Halò, Eòsaph. Dè tha thu a' dèanamh?**
Balach 1: **Tha mi a' snàmh. Dè tha thu fhèin a' dèanamh?**
Nighean 2: **Tha mi a' cluich badmantan anns an talla-spòrs. A bheil thu ag iarraidh gloinne còc no Irn Bru. Tha am pathadh orm a-nis.**
Balach 1: **Glè mhath. Tha am pathadh ormsa cuideachd.**

CD 4 Scripts - A' buntainn ri na duilleagan-obrach

Balach 2: **Feasgar math, a Mhairead. Ciamar a tha thu?**
Nighean 1: **Chan eil dona ach tha mi trang.**
Balach 2: **Tha mise trang cuideachd.**
Nighean 1: **Càit a bheil thu a' dol an-dràsta?**
Balach 2: **Tha mi a' dol dhan chafaidh airson biadh. A bheil thu a' tighinn?**
Nighean 1: **Chan eil, a Choinnich. Chan eil an t-acras orm. Tapadh leat, ach tha mi a' dol dhachaigh.**

Track 38 (13/2)

Balach 1: **Is mise Fionnlagh agus tha mi a' fuireach ann am Pàislig. 'S toigh leam spòrs agus tha mi math air ball-coise agus rugbaidh. Tha am pathadh orm a-nis.**

Nighean 1: **Halò, a Sheonag. Ciamar a tha thu?**
Nighean 2: **Tha gu math, tapadh leat, a Mhòrag. Ciamar a tha thu fhèin?**
Nighean 1: **Chan eil dona ach tha mi trang.**
Nighean 2: **Tha mise trang cuideachd.**
Nighean 1: **Càit a bheil thu a' dol an-dràsta, a Sheonag?**
Nighean 2: **Tha an t-acras orm agus tha mi a' dol dhan bhùth. Tha mi a' falbh. Latha math.**
Nighean 1: **Mar sin leat.**

(phone rings)

Boireannach: **Halò. Naoi, trì, còig, a dhà.**
Nighean 1: **Halò, a Mhamaidh. Marsaili an-seo.**
Boireannach: **Càit a bheil thu, a Mharsaili?**
Nighean 1: **Tha mi aig an taigh aig Sìne. Tha mi ag ithe mo bhiadh agus chan eil an t-acras orm.**
Boireannach: **Glè mhath. Cuin a tha thu a' fàgail?**
Nighean 1: **Aig naoi uairean.**
Boireannach: **Ceart. Tapadh leat airson fònadh. Mar sin leat an-dràsta.**
Nighean 1: **Mar sin leibh.**

Balach: **Feasgar math, a Chatrìona.**
Nighean 2: **Feasgar math, a Nèill. Dè tha thu a' dèanamh an-diugh?**
Balach: **Tha mi a' coimhead airson bròg an ùra.**
Nighean 2: **A bheil thu ag iarraidh deoch anns a' chafaidh?**
Balach: **Chan eil, tapadh leat. Chan eil am pathadh orm.**
Nighean: **Ceart gu leòr. Chì mi Diluain thu.**
Balach: **Mar sin leat.**

Track 39 (13/5 & 6)

Fireannach: **A Mhairead, a bheil an t-acras ort?**
Nighean: **Chan eil.**

Balach: **A bheil an t-acras oirbh, Anna?**
Boireannach: **Chan eil.**

CD 4 Scripts - A' buntainn ri na duilleagan-obrach

Boireannach: **A bheil am pathadh ort, Iain?**
Balach: **Tha. A bheil uisge agaibh?**
Boireannach: **Tha. Seo.**
Balach: **Tapadh leibh.**

Nighean: **A bheil an t-acras oirbh, Shona?**
Boireannach: **Tha. Tha mi ag iarraidh bracaist.**

Balach: **A Choinnich, a bheil am pathadh oirbh?**
Fireannach: **Chan eil.**

Fireannach: **A bheil am pathadh ort, a Mhòrag?**
Nighean: **Tha!**

Track 40 (13/9)

Nighean: **Halò, Anndra. Ciamar a tha thu?**
Balach: **Tha gu math, tapadh leat, a Cheit, ach tha an t-acras orm.**
Nighean: **Obh obh, Anndra. Chan eil sin ro mhath. Cuir dhìot do sheacaid agus suidh sìos. Nì mise biadh dhut. Dè tha thu ag iarraidh?**
Balach: **Chan eil fhios agam. Dè tha agad?**
Nighean: **Uill … tha uighean, feòil fhuar, aran, càise, silidh …**
Balach: **Tha mi ag iarraidh pìos arain agus càise.**
Nighean: **A bheil thu cinnteach?**
Balach: **Uill, tha mi ag iarraidh dà phìos arain agus cupa cofaidh.**
Nighean: **Tha mi duilich, Anndra, ach chan eil cofaidh agam. Tha mi a' dol a-mach dhan bhùth feasgar, ach tha tì agam.**
Balach: **Tha tì glè mhath.**
Nighean: **Ceart gu leòr ma-thà. Fuirich dà mhionaid. Cuir air an telebhisean fhad 's a tha thu a' feitheamh.**

Track 41 (14/1)

Riochdaire: **Dè 'n t-ainm a tha ort? … Ciamar a tha thu? … An toigh leat an sgoil? … Carson? … Dè tha thu a' dèanamh aig trì uairean Diluain? … Dè tha thu a' dèanamh aig deich uairean Dimàirt? … An toigh leat e? … A bheil thu a' dèanamh Gàidhlig aig dà uair Diciadain? … Dè tha thu a' dèanamh aig dà uair dheug Diardaoin? … Dè tha thu a' dèanamh aig aon uair deug Dihaoine?**

Track 42 (14/7)

Balach 1: **Angela, a bheil thu ag iarraidh briosgaid?**
Nighean 1: **Chan eil. Cha toigh leam briosgaidean.**
Balach 1: **Dè tha thu ag iarraidh?**
Nighean 1: **Tha aran agus càise. 'S toigh leam càise.**

Nighean 2: **Dè tha thu ag iarraidh, a Chaluim?**
Balach 2: **Tha cupa cofaidh. 'S caomh leam cofaidh.**
Nighean 2: **An caomh leat tì idir?**
Balach 2: **Cha chaomh. Cha d' fhiach i.**

CD 4 Scripts - A' buntainn ri na duilleagan-obrach

Nighean 1: **An toigh leat orainsearan?**
Nighean 3: **O, 's toigh l'. Tha iad uabhasach math.**
Nighean 1: **A bheil thu ag iarraidh orainsear?**
Nighean 3: **Tha.**
Nighean 1: **Seo.**
Nighean 3: **Tapadh leat.**

Nighean 2: **A Nèill, dè tha thu ag iarraidh?**
Balach 1: **Tha ubhal. A bheil ubhal agad?**
Nighean 2: **Chan eil. An caomh leat ùbhlan?**
Balach 1: **'S caomh.**
Nighean 2: **Tha peuran agam. A bheil thu ag iarraidh peur?**
Balach 1: **Chan eil, tapadh leat. Cha chaomh leam peuran idir.**

Balach 3: **Seo cupa cofaidh. A bheil thu ag iarraidh bainne agus siùcar?**
Nighean 1: **Tha mi ag iarraidh bainne ach chan eil mi ag iarraidh siùcar.**
Balach 3: **An toigh leat siùcar idir?**
Nighean 1: **Cha toigh l'. 'S toigh leam bainne ach cha toigh leam siùcar idir.**
Balach 3: **Seo. Cofaidh agus bainne.**
Nighean 1: **Tapadh leat, Alastair.**

Track 43 (14/15)

Nighean: **Hai. Is mise Sìne Chaimbeul agus tha mi trì-deug. Tha mi a' fuireach ann an Tiriodh. 'S caomh leam Tiriodh – tha e snog agus tha e uabhasach math.**
'S caomh leam an sgoil cuideachd ach cha chaomh leam Saidheans idir. Tha e doirbh agus tha mi sgìth dheth. Tha bràthair agam, Alastair, ach chan eil piuthar agam idir. Tha Alastair aon-deug agus tha e laghach. Tha cù agus dà phiseag agam. Tha m' athair ag obair ann am bùth agus tha mo mhàthair ag obair aig an taigh.

Balach: **Halò. Is mise Iain MacLeòid agus tha mi a' fuireach ann an Dùn Èideann. Tha mi dhà-dheug. Tha dà bhràthair agus piuthar agam, Niall, Cailean agus Catrìona. Tha Niall a' fuireach ann an Glaschu. Tha Cailean agus Catrìona trì-deug. 'S toigh leam Niall, ach tha Cailean agus Catrìona uabhasach crosta. Cha toigh leam an sgoil. Cha d' fhiach i. Ach 's toigh leam ealain agus spòrs – tha iad math. Chan eil peata agam idir.**

Track 44 (14/18)

Balach: **Is mise Dòmhnall Iain Camshron agus tha mi 13. Tha mi a' fuireach ann an Ùige anns an Eilean Sgitheanach. Tha mi ag èirigh aig 7.30 agus a' gabhail bracaist aig 7.50. Tha mi a' dol a Phort Rìgh dhan sgoil agus tha am bus a' fàgail aig 8.15. Anns an sgoil, is toigh leam Ceòl agus Eachdraidh ach cha toigh leam Fraingis idir – cha d' fhiach e. Bidh mi a' dol dhachaigh air a' bhus aig 4.00, ach Dimàirt tha mi a' dol gu Club Snàmh agus tha mi a' dol dhachaigh aig 5.20. Feasgar, tha mi a' cluich iomain no ball-coise. Tha mi a' dol dhan leabaidh mu 10.00.**

CD 4 Scripts - A' buntainn ri na duilleagan-obrach

Track 45 (15/1)

Riochdaire: **Bha Tormod a' snàmh Disathairne. Bha Ealasaid a' seinn anns an talla. Bha Catrìona a' cluich ball-coise feasgar Dihaoine. Bha Ailean a' leughadh leabhar air iomain. Bha Sìne a' dèanamh dealbh airson Ealain. Bha Niall a' dannsa aig diosgo a bha anns an sgoil.**

Track 46 (16/5)

Nighean 1: **Is mise Mairead agus tha mi à Èireann.**

Nighean 2: **Is mise Anna agus tha mi às an Fhraing.**

Balach 1: **Tha mi ag ionnsachadh Gàidhlig anns an Eilean Sgitheanach ach tha mi às a' Ghearmailt. Is mise Tòmas.**

Boireannach: **Dè 'n t-ainm a th' ort?**
Balach 2: **Is mise Peadar.**
Boireannach: **Agus cò às a tha thu, a Pheadair?**
Balach 2: **Tha mi às an Eadailt.**

Nighean 1: **Tha mi a' fuireach anns an Eilean Sgitheanach an-dràsta, ach tha mi à Loch Abar ann an Alba. Is mise Catrìona.**

Nighean 2: **Is mise Ealasaid. Ciamar a tha thu?**
Balach 1: **Tha gu math, tapadh leat. Is mise Daibhidh agus tha mi às a' Chuimrigh. Ciamar a tha thu fhèin?**
Nighean 2: **O, tha gu dòigheil, tapadh leat a Dhaibhidh.**

Track 47 (16/11)

Boireannach: **A Sheònaid!**
Nighean 1: **Seadh?**
Boireannach: **Càit a bheil thu a' dol?**
Nighean 1: **Tha mi a' dol a Pheairt.**

Fireannach: **Càit a bheil Calum a' dol?**
Balach 1: **Tha e a' dol a Dhùn Èideann.**

Nighean 1: **A bheil thu a' dol a Mhuile, Angela?**
Nighean 2: **O chan eil. Tha mi a' dol a Ghlaschu.**
Nighean 1: **Tha sin math. 'S toigh leam Glaschu.**

Balach 1: **Cuin a tha thu a' dol dhachaigh, a Cheitidh?**
Nighean 1: **Tha mi a' dol ddachaigh a dh'Ìle Diardaoin.**

Balach 2: **Seadh, Lorna. Càit a bheil thu a' dol?**
Nighean 2: **Tha mi a' dol a dh'Obar Dheathain.**
Balach 2: **Dè? Obar Dheathain? Chì sinn!**

CD 4 Scripts - A' buntainn ri na duilleagan-obrach

Track 48 (17/1)

Nighean: **Cuir air an telebhisean.**
Seas ri taobh an tidseir.
Suidh sìos.
Gabh cupa tì.
Dùin an doras.
Cuir dheth an solas.
Suidh ri taobh Anna.
Cuir suas an CD.
Gabh glainne sùgh orainseir.
Dùin an uinneag.

Track 49 (Revision/l5)

You will hear Seumas giving information about himself.

Hai. Is mise Seumas Caimbeul.
Hai. Is mise Seumas Caimbeul.

Seumas continues.

Tha mi ceithir-deug agus tha mi a' fuireach ann am Peairt.
Tha mi ceithir-deug agus tha mi a' fuireach ann am Peairt.

He gives more information about where he lives.

Tha mi a' fuireach ann am baile mòr.
Tha mi a' fuireach ann am baile mòr

Seumas mentions school.

Tha mise a' coiseachd don sgoil. Tha seo a' toirt cairteal na h-uarach.
Tha mise a' coiseachd don sgoil. Tha seo a' toirt cairteal na h-uarach.

Seumas has his favourite subjects at school and others he is not fond of.

Anns an sgoil, is toigh leam Beurla oir tha e glè mhath. Ach, cha toigh leam Matamataig agus Eaconamas Dachaigh. Tha Matamataig doirbh agus cha d' fhiach Eaconamas Dachaigh.

Anns an sgoil, is toigh leam Beurla oir tha e glè mhath. Ach, cha toigh leam Matamataig agus Eaconamas Dachaigh. Tha Matamataig doirbh agus cha d' fhiach Eaconamas Dachaigh.

Seumas enjoys getting exercise at lunchtime.

Tha mi ann an Club Snàmh agus tha mi a' snàmh Dimàirt. Diciadain, tha mi a' dol gu Club ball-coise. Tha mi ag iarraidh a bhith cho math ri Daibhidh Beckham.

CD 4 Scripts - A' buntainn ri na duilleagan-obrach

Tha mi ann an Club Snàmh agus tha mi a' snàmh Dimàirt. Diciadain, tha mi a' dol gu Club ball-coise. Tha mi ag iarraidh a bhith cho math ri Daibhidh Beckham.

Seumas' best friend is Tònaidh.

Is e mo charaid Tònaidh MacDhòmhnaill. Tha e laghach. Tha Tònaidh còig-deug. Tha cuilean agus piseag aige.

Is e mo charaid Tònaidh MacDhòmhnaill. Tha e laghach. Tha Tònaidh còig-deug. Tha cuilean agus piseag aige.

Tònaidh now talks about one of his pets.

Tha mo chuilean snog. Tha an cuilean dubh agus geal.
Tha mo chuilean snog. Tha an cuilean dubh agus geal.

Seumas and Tònaidh go to the canteen for their lunch.

Tha sinn ag ithe sliseagan agus ròla le càise. Cuideachd, tha sinn a' ceannach sùgh orainseir agus briosgaid seòclaid.

Tha sinn ag ithe sliseagan agus ròla le càise. Cuideachd, tha sinn a' ceannach sùgh orainseir agus briosgaid seòclaid.

They use a Smart Card to pay for their lunches.

Tha sia notaichean agus leth-cheud sgillinn againn airson seachdain.
Tha sia notaichean agus leth-cheud sgillinn againn airson seachdain.

The school will soon close for holidays.

Càit a bheil thu a' dol?
Càit a bheil thu a' dol?

Tònaidh replies.

Tha sinn a' dol dhan Spàinn.
Tha sinn a' dol dhan Spàinn.

Tònaidh is hoping for good weather.

Tha e teth agus tioram anns an Spàinn.
Tha e teth agus tioram anns an Spàinn.

Seumas on the other hand, has no plans for going away on holiday.

Tha mi a' dol gu gèam iomain.
Tha mi a' dol gu gèam iomain.

CD 4 Scripts - A' buntainn ri na duilleagan-obrach

He continues to talk about this event.

Tha an iomain ann an Dùn Èideann agus tha tiogaid dà not agus fichead sgillinn.

Tha an iomain ann an Dùn Èideann agus tha tiogaid dà not agus fichead sgillinn.

It is now time for Seumas and Tònaidh to go to registration.

Leth-uair an dèidh deich.
Leth-uair an dèidh deich.

As they go into the classroom, the teacher speaks.

Feasgar math, a Sheumais agus Tònaidh. Dùinibh an doras, mas e ur toil e.

Feasgar math, a Sheumais agus Tònaidh. Dùinibh an doras, mas e ur toil e.

The teacher counts the pupils.

Fichead 's a còig.
Fichead 's a còig.

Tònaidh and Seumas now head off to their different classes.

Deich mionaidean gu ceithir aig am bus-stad.
Deich mionaidean gu ceithir aig am bus-stad.